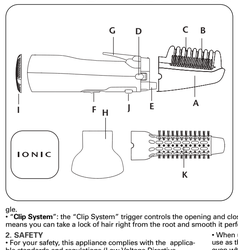
ROWENTA
CLIP LISS & BRUSH

GB

1800117192 - 43/09



1. GENERAL DESCRIPTION
A. Hair straightener accessory
B. Combs
C. Ceramic coated straightening plates
D. Accessory removal button
E. Attachment slot
F. Control button (0-1-2-*)
G. Clip System trigger
H. Concentrator
I. Rear grid
J. Straightening adjustment wheel
K. Brush accessory

Please carefully read the user's manual and safety instructions before use to make sure CLIP LISS & BRUSH gives you the very best results.

• "Hair straightener accessory":
This exclusive system means you can straighten your hair smooth and dry it in one go. Ceramic technology gives extra gloss and shine to your hair while protecting its structure.

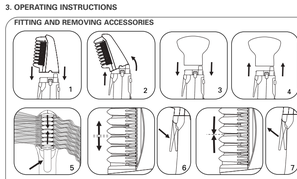
• "Ionic system": your hair straightener automatically emits negative ions to eliminate static electricity. You hair will shine and be easier to untangle.

• "Clip System": the "Clip System" trigger controls the opening and closing of the ceramic plates. This exclusive system means you can take a lock of hair right from the root and smooth it perfectly to the tip.

2. SAFETY
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom,acting at not more than 30 mA.Ask your installer for advice.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
• Caution : Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE :
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
FITTING AND REMOVING ACCESSORIES



HAIR STRAIGHTENING ACCESSORY (A):
Place the straightening accessory on the body of the appliance (Fig. 1).
Gently press into place until the accessory locks.
To remove, press button (D) and tilt the accessory to release (Fig. 2).

CONCENTRATOR (H):
Place the concentrator on the body of the appliance (Fig. 3 and Fig. 4). Use the concentrator to accurately adjust the air flow onto your hair.

BRUSH (K): Fit the brush on the body of the appliance (Fig. 5).

"CLIP SYSTEM" (G): The **"Clip System"** trigger (G) controls the opening and closing of the straightening plates (C) for perfectly smooth hair (Fig. 5) right up from the roots of the hair:
1. Press trigger (G) to open out the straightening plates and make it easier to seize the lock of hair (Fig. 6).
2. Release the trigger for the straightening plates to gently close onto the lock of hair (Fig. 7).

SETTING THE HAIR STRAIGHTENER SPEEDS (F):
CLIP LISS & BRUSH offers two air speed/temperature levels (Fig. 8):
- Level 1: medium air flow and suitable temperature to shape your hair (ideal for perfect smoothing).
- Level 2: more intense air flow, ideal to dry your hair quickly.
- Cold air button to set your style.

STRAIGHTENING ADJUSTMENT (J)

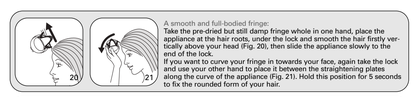
With the adjustment wheel on the back of the appliance, you can select just the right strength of straightening for your hair, for made-to-measure straightening performance!

CLIP LISS & BRUSH gives you 4 settings suited to various types of curls: wavy (Fig. 10), ringlet (Fig. 11), frizzy (Fig. 12) or fuzzy (Fig. 13).

4. TIPS TO MAKE A SUCCESS OF STYLING
HOW TO USE CLIP LISS & BRUSH
Here is the basic technique to straighten your hair from root to tip:
- After washing, towel-dry your hair and carefully untangle.
- Pre-dry your hair using the hair dryer function (with or without using the concentrator) keeping it slightly damp.
- Fit the straightener accessory and select "1".

Place the appliance at the root of your hair, above or below the lock you wish to straighten, using the Clip System trigger close the plates into the thickness of the lock (Figs 14 and 15), then slide the appliance slowly along to the tip (Fig 16). Repeat the operation until you have the desired quality of straightening.

HAIRDRESSER'S HINTS
Volume at the roots:
Once your hair is dried and smoothed, again place the appliance at the roots, under the lock to be styled, allow the straightening plates to penetrate fully into the thickness of the hair and start to smooth the lock in the opposite direction to the hair roots along about 1,2 inches (Fig. 17), then press the appliance down on the scalp for 5 seconds (Fig. 18) and finally slide the appliance down to the end of the lock (Fig. 19). To give volume to your full head of hair, it is essential to apply this tip to each lock of hair.



A smooth and full-bodied fringe:
Take the pre-dried but still damp fringe whole in one hand, place the appliance at the hair roots, under the lock and smooth the hair firstly vertically above your head (Fig. 20), then slide the appliance slowly to the end of the lock.
If you want to curve your fringe in towards your face, again take the lock and use your other hand to place it between the straightening plates along the curve of the appliance (Fig. 21). Hold this position for 5 seconds to fix the rounded form of your hair.

The tips of your hair rounded inward or outward:
You can give this movement to your entire head of hair or to just a few locks. The appliance must be placed under the lock.
Proceed with straightening of the chosen lock and once you get to the end, block the tip of your hair with the other hand or using a comb (Fig. 22), pushing the lock down onto the rounded base of the appliance.
To give a more pronounced curve to the lock, tilt the appliance further inwards.

To shape rounded tips outwards (Fig. 23), proceed in identical fashion, but with the appliance above the lock of hair.

Smoothing mid-length layered hair: (Fig. 24-25)
Here it is best to gradually separate your hair into 5 sections.

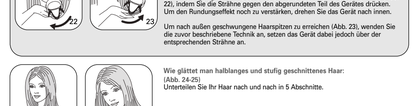
Section 1: Start by smoothing lengths over the nape of the neck.
- Use a comb to separate the hair horizontally, from the base of one ear round to the other (Fig. 26).
- Attach the rest of your hair using a hair clip.
- Separate the hair over the back of your neck into 3 vertical strands (Fig. 27):

Start by straightening the side locks and then the lock in the middle.
- Release the clip and again separate your hair as described below in section 2.

Section 2: Smoothing hair on the back of your head:
- Separate the hair horizontally, from the base of one ear round to the other (Fig. 28)
- Attach the rest of your hair and proceed as in section 1.

Section 3: Straighten the sides of your head of hair.
- Separate your hair vertically from the "natural" parting going down to your ear (Fig. 29).
- Attach the locks on the top of your head and straighten your hair on each side of your face using the basic technique.
- Release the clip and finish by straightening the locks on the top of your head (Fig. 30).

Smoothing mid-length layered hair: (Fig. 31)
- Pre-dry your hair using the hair dryer function, **with your head tilted forward.**
- **Keep your head down and straighten lock by lock** (Fig. 32), starting with the fringe, gradually continue straightening of the side locks, then the top of your head, and finish off on the back of the neck.
- To obtain a smooth but full-bodied hair style, use this technique, placing the appliance under the lock of hair.
- To obtain a smooth, flat hair style, the appliance must be above the lock of hair..



STRAIGHTENING A SHORT SQUARE CUT WITH LAYERED ENDS (Fig. 33)
- Pre-dry your hair using the appliance's dryer function.
- Vertically separate your hair into 2 parts, from the top of your head down to the base of your neck (Fig. 34).
- Start by straightening a first part on the back of the neck, placing the appliance outside the lock and making a root to tip movement.
- Start the operation again until you obtain perfect straightening on both sides of the back of your neck.
- Continue with the locks on either side of your face and finish with the top of your head (and possibly the fringe).
- To obtain a smooth but full-bodied hair style, use this technique, placing the appliance under the lock of hair.
- To obtain a smooth, flat hair style, the appliance must be above the lock of hair.
- To keep an extremely straight, stiff end, without a rounded effect (Fig. 35), slide the appliance down to the tips without finishing the appliance, hold the position for 5 seconds then let the lock out gently (Fig. 36).

You can of course use your usual beauty and hairdressing products (rinses, masks, mousses, lacquers, styling gels, etc.)
Caution! Never use the appliance combined with a (permanent) chemical hair relaxer product. You would severely damage your hair!

BRUSH ACCESSORY (K)

5. MAINTENANCE
CAUTION! Always unplug the appliance before cleaning it.
A - Cleaning the appliance:
• Your appliance requires very little maintenance. You can clean it using a dry or slightly moistened cloth.

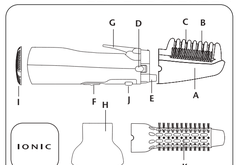
6. ENVIRONNEMENT PROTECTION FIRST!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it a local civic waste collection point.

7. IN THE EVENT OF A PROBLEM
If straightening is not effective enough!
• Your hair is probably too wet. Dry it a little more.
• Increase the straightening setting.

ROWENTA
CLIP LISS & BRUSH

D

1800117192 - 43/09



1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
A. Glätteraufsatz
B. Kämme
C. Glattplatten mit Keramikbeschichtung
D. Taste zum Abnehmen der Aufsätze
E. Befestigungsraste
F. Teuerknopf (0-1-2- *)
G. Hebel für das Clip System
H. Konzentratordüse
I. Luftreinigungsgitter
J. Rädchen zum Einstellen des Glätteffekts
K. Zubehörbürste

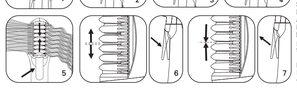
Um mit CLIP LISS & BRUSH optimale Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie die Beschreibung und die Sicherheitsanweisungen vor jeder Benutzung aufmerksam durch!

• „Glätteraufsatz":
Mit diesem exklusiven System können Sie Ihr Haar im Handumdrehen glätten und sanft trocknen. Die Keramik Technologie verleiht Ihrem Haar Glanz und Spannkraft, und schont gleichzeitig die Haarfasern.
• Die **„Ionen"** Technologie Ihr Gerät sendet automatisch negativ geladene Ionen und beseitigt so statische Energie. Ihre Haare erlangen neuen Glanz, und lassen sich ganz einfach und bequeem durchkämmen.
• Das **„Clip System"**: Mit dem **„Clip System"** Druckknopf steuern Sie das Öffnen und Schließen der Keramikplatten. Mit diesem exklusiven System erfassen Sie Ihre Haarsträhne direkt am Haaransatz und glätten sie bis zur Haarspitze.

2. SICHERHEITSHINWEISE
• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie ein Hautkontakt. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Gerät nie mit der Haut in Kontakt zu bringen.
Versichern Sie sich, das Sie Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
• WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit Ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstzentrer in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten rückwärtigen Luftansauggitter zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuss sind.
• Luftansauggitter Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel vom Stromkreislauf, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE:
Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. GEBRAUCHSHINWEISE
ANBRINGEN UND ABNEHMEN DER AUFSÄTZE



„CLIP SYSTEM" (G): Mit dem Hebel des **„Clip Systems"** (G) öffnen und schließen Sie die Keramikplatten (C) einfach und bequem, für ein perfekt geglättetes Haar (Abb. 5) vom Haaransatz bis zu den Spitzen:
1. Drücken Sie auf den Hebel (G), und die Keramikplatten öffnen sich, um die Strähne leichter zu erfassen, und das Haar zwischen die Platten einzuführen (Abb. 6).
2. Sobald Sie den Knopf loslassen, schließen sich die Keramikplatten und nehmen die Haarsträhne auf (Abb. 7).

GERÄTEINSTELLUNG
GEBLÄSESTUFEN (F):
CLIP LISS & BRUSH bietet zwei Gebläse-/ Heizstufen an (Abb. 8).
- 1. Stufe: ein mittelstarkes Gebläse und die entsprechende Heizstufe für ein bequemes Formen Ihrer Haare (ideal für ein perfektes Glättungsergebnis).
- 2. Stufe: ein stärkeres Gebläse, ideal für ein schnelles Trocknen Ihrer Haare.
- Kaltluftaste zum Fixieren der Frisur.

GLÄTTERAUFSATZ (A):
Setzen Sie den Glätteraufsatz am Gerät an (Abb. 1).
Drücken Sie ihn vorsichtig an, bis er ganz einrastet.
Zum Abnehmen: drücken Sie auf die Tasten (D), kippen Sie den Aufsatz (Abb. 2) leicht und nehmen Sie ihn ab.

KONZENTRATORDÜSE (H):
Setzen Sie die Konzentratordüse am Gerät an (Abb. 3 und Abb. 4).
Mit der Konzentratordüse können Sie den Luftstrahl präzise auf Ihr Haar ausrichten.

BÜRSTE (K): Setzen Sie die Bürste auf das Gehäuse des Gerätes (Abb. 5).

„CLIP SYSTEM" (G):
Sie können Ihr Haar glatt und sanft trocknen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

GLÄTTEINSTELLUNGEN (J)

Mit dem auf der Unterseite des Geräts angebrachten Einstellrädchen kann der für Ihre Haarstruktur geeignete Glätteffekt eingestellt und genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden!

CLIP LISS & BRUSH bietet 4 Einstellstufen, die dem jeweiligen Haartyp angepasst sind: geweltes Haar (Abb. 10), gelocktes Haar (Abb. 11), gekräuseltes Haar (Abb. 12), krauses Haar (Abb. 13).

4. PRAKTISCHE TIPPS FÜR DIE GELUNGENE FRISUR
WIE VERWENDET MAN CLIP LISS & BRUSH?
Wenden Sie folgende Grundtechnik an, damit Ihr Haar wirksam vom Haaransatz bis zur Spitze:
- Trocknen Sie Ihr Haar nach dem Waschen mit einem Handtuch vor, entwirren Sie es und kämmen Sie es dann sorgfältig durch.
- Trocknen Sie Ihr Haar danach mit der Trockenfunktion des Föns (mit oder ohne Düse) leicht vor, und achten Sie darauf, dass das Haar leicht feucht bleibt.
- Setzen Sie das Zubehörteil zum Glätten des Haars auf und stellen Sie die Geschwindigkeitstufe „1" ein.

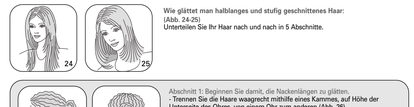
Setzen Sie das Gerät im Bereich des Haaransatzes, oberhalb oder unterhalb der Haarsträhne an, die Sie glätten möchten, und führen Sie die Keramikplatten um die Haarsträhne ein (Abb. 14 und Abb. 15) ein, indem Sie den Druckknopf des Clip Systems betätigen, und führen Sie das Gerät danach langsam bis zu den Haarspitzen (Abb. 16).
Wiederholen Sie den Vorgang so oft, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben.

DER TIPP DES FACHMANNS
Für mehr Fülle am Haaransatz:
Sobald die Haare trocken und geglättet sind, setzen Sie das Gerät erneut unter der gewünschten Strähne am Haaransatz an, führen die Keramikplatten über die gesamte Strähne hinweg, und beginnen dann, die Strähne 3 cm entgegen der Haarwuchsrichtung ca. 1,2 cm zu glätten. Drücken Sie das Gerät danach 5 Sekunden lang gegen die Kopfhaut, (Abb. 18) und lassen es dann langsam bis zu den Spitzen der Haarsträhne gleiten (Abb. 19). Um ihrer gesamten Frisur mehr Fülle zu verleihen, muss diese Technik unbedingt auf alle Haarsträhnen angewandt werden.

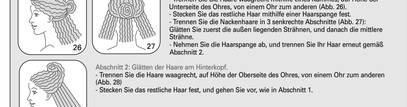
Glatte und füllige Fransen:
Nehmen Sie die gesamte feuchte, und nur leicht angetrocknete Fransе in eine Hand, setzen Sie das Gerät unter der Strähne am Haaransatz an, und glätten Sie die Haare zuerst senkrecht über ihrem Kopf (Abb. 20), und ziehen Sie das Gerät langsam bis zum Ende der Strähne.
Wenn Sie die Fransе nach innen einrollen möchten, nehmen Sie die Fransе noch einmal auf, legen sie mithilfe der anderen Hand zwischen die Keramikplatten und folgen dann der Rundung des Gerätes (Abb. 21). Bleiben Sie 5 Sekunden lang in dieser Position, um die geschwungene Form der Haare zu fixieren.

Nach innen oder außen geschwungene Haarspitzen:
Sie können Ihre gesamte Frisur, oder nur einige Strähnen davon abrunden. Das Gerät muss unter der Strähne angelegt sein.
Glätten Sie die gewünschte Strähne, und blockieren Sie die Haarspitze, wenn Sie am Ende angelegt sind, mit der anderen Hand oder mithilfe eines Kammes (Abb. 22), indem Sie die Strähne gegen den abgerundeten Teil des Gerätes drücken. Um dem Rundungseffekt noch zu verstärken, drehen Sie das Gerät nach innen.

Um nach außen geschwungene Haarspitzen zu erreichen (Abb. 23), wenden Sie die zuvor beschriebene Technik an, setzen das Gerät dabei jedoch über der entsprechenden Strähne an.



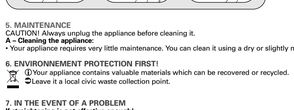
Wie glättet man halblanges und stufig geschnittenes Haar:
(Abb. 24-25)
Unterteilen Sie Ihr Haar nach und nach in 5 Abschnitte.



Abschnitt 1: Beginnen Sie damit, die Nackenlängen zu glätten.
- Trennen Sie die Haare waagrecht mithilfe eines Kammes, auf Höhe der Unterseite des Ohres, von einem Ohr zum anderen (Abb. 26).
- Stecken Sie das restliche Haar mithilfe einer Haarspange fest.
- Trennen Sie die Nackenhaare in 3 senkrechte Abschnitte (Abb. 27):
Glätten Sie zuerst die außen liegenden Strähnen, und dann die mittlere Strähne.
- Nehmen Sie die Haarspange ab, und trennen Sie Ihr Haar erneut gemäß Abschnitt 2.

Abschnitt 2: Glätten der Haare am Hinterkopf.
- Trennen Sie die Haare waagrecht auf Höhe der Oberseite des Ohres, von einem Ohr zum anderen (Abb. 28).
- Stecken Sie das restliche Haar fest, und gehen Sie vor, wie in Abschnitt 1.

Abschnitt 3: Glätten der Haare an der Seite.
- Trennen Sie Ihr Haar senkrecht am "natürlichen" Scheitel bis zum Ohr (Abb. 29)
- Stecken Sie die Strähnen an der Kopfoberseite fest, und glätten Sie die Haare zu beiden Seiten Ihres Gesichts unter Anwendung der Grundtechnik.
- Lösen Sie die Spange, und glätten Sie schließlich die Haare an der Oberseite des Kopfes (Abb. 30).



Wie glättet man halblanges und stufig geschnittenes Haar: (Abb. 31)
- **Trocknen Sie Ihr Haar mit der Trockenfunktion des Föns vor, und werfen Sie Ihren Kopf dabei nach vorne.**
- **Halten Sie Ihren Kopf in dieser Stellung, und glätten Sie Ihre Strähnen einzeln** (Abb. 32), zuerst die Fransе, gefolgt von den Strähnen an der Seite, danach die Strähnen an der Oberseite des Kopfes, und schließlich die Nackenhaare.
- Um eine glatte aber füllige Frisur zu erhalten, wenden Sie diese Technik an, und setzen dabei das Gerät unter der Haarsträhne an.
- Um eine glatte Frisur ohne Fülle zu erhalten, muss das Gerät über den Strähnen angesetzt werden.

WIE GLÄTTET MAN EINEN KURZEN PAGENSCHNITT MIT ABGESTUFTEN SPITZEN: (Abb. 33)
- Trocknen Sie Ihr Haar mit der Trockenfunktion des Föns vor.
- Trennen Sie Ihr Haar waagrecht in 2 Abschnitte, vom Scheitel bis zum Nacken (Abb. 34).
- Beginnen Sie mit dem Glätten eines ersten Abschnitts des Nackenhaares, setzen Sie das Gerät außen an der Strähne an, und führen Sie eine Bewegung Ansatz -> Spitze durch.
- Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Haare beiderseits des Nackens vollkommen glatt sind.
- Fahren Sie mit den Strähnen seitlich des Gesichts fort, und beenden Sie den Vorgang am Scheitel Ihres Kopfes (und eventuell mit der Frames).
- Um eine glatte aber füllige Frisur zu erhalten, wenden Sie diese Technik an, und setzen dabei das Gerät unter der Haarsträhne an.
- Um eine glatte Frisur ohne Fülle zu erhalten, muss das Gerät über den Strähnen angesetzt werden.
- Um eine besonders glatte und steife Spitze ohne Rundung zu erhalten (Abb. 35), lassen Sie das Gerät bis zur Haarspitze gleiten, ohne es zu beenden, halten Sie es dann 5 Sekunden lang in dieser Stellung, und lassen dann die Strähne vorsichtig aus (Abb. 36).

Sie können selbstverständlich auch weiterhin Ihre gewohnten Pflegeprodukte verwenden (Haarbalsam, Masken, Schaum, Spray, Gel, usw)
Achtung! Das Gerät darf keinesfalls gemeinsam mit einem chemischen Glättemittel (Dauerbehandlung) verwendet werden. Ihre Haare würden Schaden nehmen!

ZUBEHÖRTEIL BÜRSTE (K)

5. INSTANDHALTUNG
ACHTUNG! Ziehen Sie das Gerät immer ab, bevor Sie es reinigen.
Reinigung des Gerätes:
• Ihr Gerät bedarf keiner intensiven Reinigung. Sie können es mithilfe eines trockenen oder leicht feuchten Lappens abwischen.

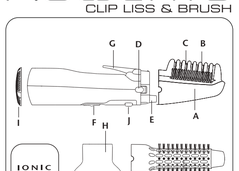
6. DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT !
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

7. IM PROBLEMFALL
Die Haare werden nicht vollkommen glatt!
• Ihre Haare sind zu nass, trocknen Sie die Haare also leicht an.
• Erhöhen Sie die Glätteeinstellung.

ROWENTA
CLIP LISS & BRUSH

F

1800117192 - 43/09



1. DESCRIPTION GENERALE
A. Accessoire lisseur
B. Peignes
C. Plaques lissantes, revêtement céramique
D. Bouton de retrait des accessoires
E. Encoche de fixation
F. Bouton de commande
G. Gâchette Clip System
H. Concentrateur
I. Grille arrière
J. Molette de réglage du lissage
K. Accessoire brosse

Afin que CLIP LISS & BRUSH vous offre les meilleurs résultats, lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

• « Accessoire lisseur » :
Ce système exclusif permet, d'un seul geste, de lisser le cheveu et de le sécher en douceur. La technologie Céramique apporte éclat et brillance, tout en préservant la fibre du cheveu.
• Système « Ionic » : Votre appareil émet automatiquement des ions négatifs qui éliminent l'électricité statique. Vos cheveux rayonnent de brillance et sont plus faciles à démêler.

• « Clip System » : La gâchette « **Clip System** » commande l'ouverture et la fermeture des plaques céramiques. Ce système exclusif permet de saisir la mèche de cheveux, dès la racine, et de la lisser parfaitement jusqu'à la pointe.

2. CONSEILS DE SECURITE
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation.
Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
• MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE :
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte

3. CONSEILS D'UTILISATION
MISE EN PLACE ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

ACCESSOIRE LISSEUR (A) :
Placez l'accessoire lisseur sur le corps de l'appareil (Fig. 1). Enfoncez doucement jusqu'à l'enclenchement de l'accessoire.
Pour le retrait : appuyez sur les boutons (D) et basculez l'accessoire pour le libérer (Fig. 2).

CONCENTRATEUR (H) :
Placez le concentrateur sur le corps de l'appareil (Fig. 3 et Fig. 4).
Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision sur votre chevelure.

BROSSE (K) : Placez la brosse sur le corps de l'appareil.

« CLIP SYSTEM » (G) : La gâchette « **Clip System** » (G) commande l'ouverture et la fermeture des plaques lissantes (C) pour un lissage parfaitement lisse des cheveux :
1. Appuyez sur la gâchette (G), les plaques de lissage s'écartent pour faciliter la capture et l'introduction de la mèche de cheveux (Fig. 5).
2. Lâchez la gâchette, les plaques de lissage se ferment sur la mèche de cheveux (Fig. 7).

REGLAGE DE L'APPAREIL
VITESSES (F) :
CLIP LISS & BRUSH offre deux niveaux de vitesse d'air/température (Fig. 8) :
- Niveau 1 : flux d'air moyen et température adaptés, pour mettre en forme vos cheveux (idéal pour un lissage parfait).
- Niveau 2 : flux d'air plus intense, idéal pour un séchage rapide de vos cheveux.
- Touche Air froid pour fixer votre coiffure

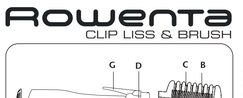
REGLAGE DU LISSAGE (J)

Grâce à la molette de réglage située au dos de l'appareil, vous pou

ROWENTA
CLIP LISS & BRUSH

E

1800117192 - 43/09



1. DESCRIPCIÓN GENERAL
A. Accesorio alisador
B. Peines
C. Placas alisadoras, revestimiento de cerámica
D. Botón de retirada de los accesorios
E. Ranura de fijación
F. Botón de mando
G. Gatillo Clip System
H. Concentrador
I. Rejilla trasera
J. Tuerca de ajuste del alisado
K. Accesorio cepillo

Para que CLIP LISS & BRUSH le ofrezca los mejores resultados, lea atentamente el modo de empleo, así como las consignas de seguridad antes de toda utilización.

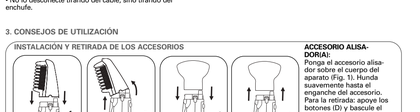
- **"Accesorio alisador":**
Este sistema exclusivo permite, de un solo gesto, alisar el cabello y secarlo suavemente. La tecnología Cerámica aporta esplendor y brillo, preservando al mismo tiempo la fibra del cabello.
- **Sistema "Ionic":** Su aparato emite automáticamente iones negativos que eliminan la electricidad estática. Sus cabellos irradian brillo y son más fáciles de desenredar.
- **"Clip System":** El gatillo **"Clip System"** dirige la abertura y el cierre de las placas cerámicas. Este sistema exclusivo permite tomar la mecha de cabellos, desde la raíz y alisarla perfectamente hasta la punta.

2. SEGURIDAD
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
• Para asegurar una protección complementaria, se recomienda que la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño disponga de un diferencial de corriente residual (DDR) que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.
• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
• ATENCIÓN: No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
• Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA:
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

INSTALACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS



ACCESORIO ALISADOR(A):
Ponga el accesorio alisador sobre el cuerpo del aparato (Fig. 1). Hunda suavemente hasta el enganche del accesorio. Para la retirada: apoye los botones (D) y bascule el accesorio para liberarlo (Fig. 2).

CONCENTRADOR (H):
Ponga el concentrador sobre el cuerpo del aparato (Fig. 3 y Fig. 4). El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión sobre su cabellera.

CEPILLO (K): Coloque el cepillo en el cuerpo del aparato.

"CLIP SYSTEM" (G): El gatillo "Clip System" (G) dirija la abertura y el cierre de las placas alisadoras (C) para un alisado perfecto (Fig. 5) desde la raíz de los cabellos:
1. Apoye el gatillo (G), las placas de alisado se separan para facilitar la captura y la introducción de la mecha de cabellos (Fig. 6).
2. Suelte el gatillo, las placas de alisado se cierran sobre la mecha de cabellos (Fig. 7).

REGLAJE DEL APARATO
VELOCIDADES (F):
CLIP LISS & BRUSH ofrece dos niveles de velocidad de aire/temperatura (Fig. 8):
- Nivel 1: flujo de aire medio y temperatura adaptados, para amoldar sus cabellos (ideal para un alisado perfecto).
- Nivel 2: flujo de aire más intenso, ideal para un secado rápido de sus cabellos.
- Botón de Aire frío para fijar su peinado.

Gracias a la tuerca de ajuste situada en la parte trasera del aparato, puede seleccionar la potencia de alisado adaptada a la naturaleza de su cabello, ¡para un alisado eficaz y a su medida!

CLIP LISS & BRUSH permite 4 reglajes adaptados a los diferentes tipos de rizado: ondulado (Fig. 10), ensortijar (Fig. 11), rizado (Fig. 12), crespo (Fig. 13).

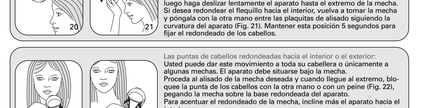
4. ALGUNOS CONSEJOS PARA LOGRAR SU PEINADO

¿CÓMO UTILIZAR CLIP LISS & BRUSH?
Veamos la técnica de base para alisar sus cabellos de la raíz a la punta:
- Después de su champú, secar bien sus cabellos en una toalla y desenredarlos cuidadosamente.
- Presepue sus cabellas gracias con la función secador (con o sin ayuda del concentrador) conservando el cabello húmedo.
- Coloque el accesorio alisador y seleccione la velocidad "1".

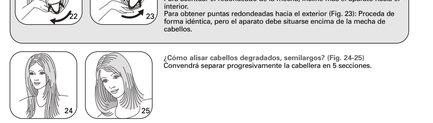
Ponga el aparato desde la raíz de los cabellos, encima o debajo de la mecha que desea alisar, haciendo penetrar las plaquitas de alisado en el espesor de la mecha (Fig. 14 y Fig. 15) gracias a la utilización del gatillo **Clip System**, seguidamente haga deslizar lentamente el aparato hasta la punta de los cabellos (Fig. 16). Recomience la operación hasta la calidad de alisado deseada

ASTUCIAS DEL PELUQUERO
Volumen en la raíz:
Una vez los cabellos secos y alisados, ponga de nuevo el aparato en la raíz, bajo la mecha a peinar, hacer penetrar las plaquitas de alisado en el espesor de los cabellos y comience a alisar la mecha en sentido contrario a la implantación del cabello aproximadamente a 3 (Fig. 17), luego pegue el aparato sobre el cuero cabelludo 5 seg. (Fig. 18) y finalmente deje deslizar lentamente el aparato hasta la punta de la mecha (Fig. 19). Para dar volumen a toda su cabellera, es importante aplicar esta astucia para cada mecha de cabellos.

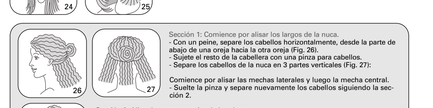
Un flequillo liso y con volumen:
Sobre el flequillo húmedo y presecado, tome todo su flequillo con una mano, ponga el aparato en la raíz de los cabellos, bajo la mecha y alise los cabellos primero verticalmente hacia arriba de su cabeza (Fig. 20), luego haga deslizar lentamente el aparato hasta el extremo de la mecha. Si desea redondear el flequillo hacia el interior, vuelva a tomar la mecha y póngala con la otra mano entre las plaquitas de alisado siguiendo la curvatura del aparato (Fig. 21). Mantener esta posición 5 segundos para fijar el redondeado de los cabellos.



Las puntas de cabellos redondeadas hacia el interior o el exterior:
Usted puede dar este movimiento a toda su cabellera o únicamente a algunas mechas. El aparato debe situarse bajo la mecha.
Proceda al alisado de la mecha deseada y cuando llegue al extremo, bloquee la punta de los cabellos con la otra mano o con un peine (Fig. 22), pegando la mecha sobre la base redondeada del aparato.
Para acentuar el redondeado de la mecha, incline más el aparato hacia el interior.
Para obtener puntas redondeadas hacia el exterior (Fig. 23): Proceda de forma idéntica, pero el aparato debe situarse encima de la mecha de cabellos.

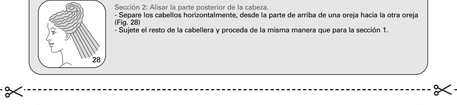


¿CÓMO ALISAR CABELLOS DEGRADADOS, SEMILARGOS? (Fig. 24-25)
Convendrá separar progresivamente la cabellera en 5 secciones.

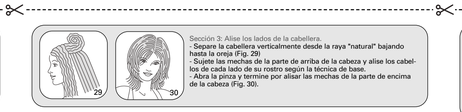


Sección 1: Comience por alisar los largos de la nuca.
- Con un peine, separe los cabellos horizontalmente, desde la parte de abajo de una oreja hacia la otra oreja (Fig. 26).
- Suiete el resto de la cabellera con una pinza para cabellos.
- Separe los cabellos de la nuca en 3 partes verticales (Fig. 27):

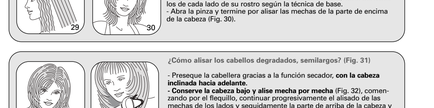
Comience por alisar las mechas laterales y luego la mecha central.
- Suelte la pinza y separe nuevamente los cabellos siguiendo la sección 2.



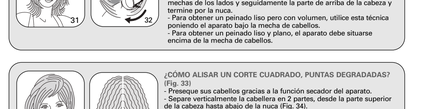
Sección 2: Alisar la parte posterior de la cabeza.
Separe los cabellos horizontalmente, desde la parte de arriba de una oreja hacia la otra oreja (Fig. 28)
- Sujete el resto de la cabellera y proceda de la misma manera que para la sección 1.



Sección 3: Alise los lados de la cabellera.
- Separe la cabellera verticalmente desde la raya "natural" bajando hasta la oreja (Fig. 29)
- Sujete las mechas de la parte de arriba de la cabeza y alise los cabellos de cada lado de su rostro según la técnica de base.
- Abra la pinza y termine por alisar las mechas de la parte de encima de la cabeza (Fig. 30).

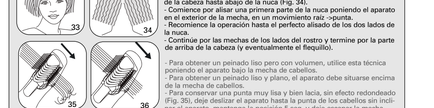


¿Cómo alisar los cabellos degradados, semilargos? (Fig. 31)
- Presepue la cabellera gracias a la función secador, **con la cabeza inclinada hacia adelante.**
- **Conserve la cabeza bajo y alise mecha por mecha** (Fig. 32), comenzando por el flequillo, continuar progresivamente el alisado de las mechas de los lados y seguidamente la parte de arriba de la cabeza y termine por la nuca.
- Para obtener un peinado liso pero con volumen, utilice esta técnica poniendo el aparato bajo la mecha de cabellos.
- Para obtener un peinado liso y plano, el aparato debe situarse encima de la mecha de cabellos.



¿CÓMO ALISAR UN CORTE CUADRADO, PUNTAS DEGRADADAS? (Fig. 33)
- Presepue sus cabellos gracias a la función secador del aparato.
- Separe verticalmente la cabellera en 2 partes, desde la parte superior de la cabeza hasta abajo de la nuca (Fig. 34).
- Comience por alisar una primera parte de la nuca poniendo el aparato en el exterior de la mecha, en un movimiento raíz -punta.
- Recomience la operación hasta el perfecto alisado de los dos lados de la nuca.
- Continúe por las mechas de los lados del rostro y termine por la parte de arriba de la cabeza (y eventualmente el flequillo).

- Para obtener un peinado liso pero con volumen, utilice esta técnica poniendo el aparato bajo la mecha de cabellos.
- Para obtener un peinado liso y plano, el aparato debe situarse encima de la mecha de cabellos.
- Para conservar una punta muy lisa y bien lacia, sin efecto redondeado (Fig. 35), deslizar el aparato bajo la punta de los cabellos en inclinar el aparato, mantenga la posición 5 seg. y deje escapar la mecha suavemente (Fig. 36).



Evidentemente usted puede utilizar sus productos habituales (desenredantes, mascarillas, espumas, lacas, geles de peinado etc.)
¡Atención! nunca utilizar el aparato asociado a un producto químico desrizador (permanente). ¡Sus cabellos no lo resistirían!

5. MANTENIMIENTO
¡ATENCIÓN! siempre desconectar el aparato antes de limpiarlo.
A - Limpieza del aparato:
• Su aparato necesita muy poco mantenimiento. Usted puede limpiarlo con un paño seco o ligeramente húmedo.

6. ¡COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
Ⓘ Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

7. EN CASO DE PROBLEMA
El alisado no es suficientemente eficaz!
• Sus cabellos están demasiado húmedos, séquelos un poco más.
• Aumente el reglaje del alisado.

ROWENTA
CLIP LISS & BRUSH

P

1800117192 - 43/09

1. DESCRIÇÃO GERAL
A. Acessório alisador
B. Pentes
C. Placas alisadoras, revestimento cerâmico
D. Botão de desencaixe dos acessórios
E. Saliência de fixação
F. Botão de comando
G. Botão Clip System
H. Concentrador
I. Grelha
J. Botão rotativo de regulação do alisamento
K. Acessório escova

Para obter os melhores resultados com o CLIP LISS & BRUSH, leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

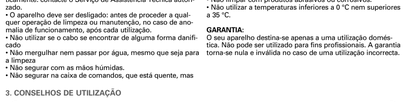
- **«Acessório alisador»:** Este sistema exclusivo permite, com apenas um gesto, alisar o cabelo e secá-lo suavemente. A tecnologia cerâmica permite maximizar o brilho, preservando simultaneamente a fibra do cabelo.
- **«Sistema «Ionic»:** O seu aparelho emite automaticamente iões negativos que eliminam a electricidade estática. O seu cabelo fica brilhante e mais **fácil de desembaraçar.**
• **«Clip System»:** O botão **«Clip System»** comanda a abertura e o fecho das placas cerâmicas. Este sistema exclusivo permite prender a madeixa de cabelo, desde a raiz, e alisá-la perfeitamente até as pontas.

2. SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com o seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
• Para garantir uma protecção suplementar, é aconselhável instalar, no circuito que alimenta a casa-de-banho, um dispositivo com corrente diferencial residual (DDR) de corrente diferencial de funcionamento atribuído não superior a 30 mA. Aconselhe-se junto de um técnico qualificado.
• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
• ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
• Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
• O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
• Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza
• Não segurar com as mãos húmidas.
• Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão eléctrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

GARANTIA:
O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

COLOCAR E RETIRAR OS ACESSÓRIOS

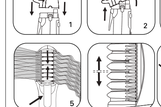


ACESSÓRIO ALISADOR (A):
Encaixe o acessório alisador no corpo do aparelho (Fig. 1). Pressione suavemente até o encaixe do acessório. Para retirar: pressione os botões (D) e rode o acessório para o soltar (Fig. 2).

CONCENTRADOR (K):
Encaixe o concentrador no corpo do aparelho (Fig. 3 e Fig. 4). O concentrador direcciona o fluxo de ar com precisão sobre o cabelo.

ESCOVA (K): Coloque a escova no corpo do aparelho.

«CLIP SYSTEM» (G): O botão **«Clip System»** (G) comanda a abertura e o fecho das placas alisadoras (C) para um alisamento perfeito (Fig. 5) desde a raiz até à ponta dos cabelos.
1. Pressione o botão (G), as placas de alisamento afastam-se para facilitar a captura e a introdução da madeixa (Fig. 6).
2. Liberte o botão, as placas de alisamento fecham-se sobre a madeixa (Fig. 7).



REGULAÇÃO DO APARELHO
VELOCIDADES (F):
O CLIP LISS & BRUSH permite seleccionar dois níveis de velocidade do fluxo de arfemperatura (Fig. 8):
- Nível 1: fluxo de ar médio e temperatura adaptadas, para modelar o cabelo (ideal para um alisamento perfeito).
- Nível 2: fluxo de ar mais intenso, ideal para uma secagem rápida do cabelo.
- Botão Ar frio para fixar o seu penteado.

Graças ao botão rotativo de regulação situado na parte de trás do aparelho, pode seleccionar a pressão de alisamento adaptada ao seu tipo de cabelo, para um desempenho de alisamento à medida!

O CLIP LISS & BRUSH permite 4 regulações adaptadas aos diferentes tipos de cabelo: ondulado (Fig. 10), encaracolado (Fig. 11), frisado (Fig. 12), crespo (Fig. 13).

4. ALGUNS CONSELHOS PARA O SUCESSO DO SEU PENTEADO

COMO UTILIZAR O CLIP LISS & BRUSH?
Eis a técnica de base para alisar o cabelo desde a raiz até as pontas:
- Após a lavagem enxugue bem o cabelo com uma toalha e desembarace-o cuidadosamente.
- Seque previamente o cabelo recorrendo à função de secador (com ou sem ajuda do concentrador) mantendo-o ligeiramente húmido.
- Encaixe o acessório alisador e seleccione a velocidade "1".

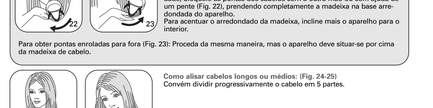
Coloque o aparelho a partir da raiz do cabelo, por cima ou por baixo da madeixa que deseja alisar, prendendo a madeixa com as placas de alisamento (Fig. 14 e Fig. 15) graças à utilização do botão **Clip System**, de seguida faça deslizar o aparelho lentamente até à ponta dos cabelos (Fig. 16). Repita a operação até obter a qualidade de alisamento desejada.

DICAS DO CABELEIREIRO
Volume até à raiz:
Uma vez os cabelos secos e alisados, coloque de novo o aparelho na raiz, sob a madeixa a pentear, faça penetrar bem as placas de alisamento na espessura dos cabelos, e comece a alisar a madeixa no sentido contrário ao da implantação do cabelo ao longo de aproximadamente 3 cm (Fig. 17),
em seguida, coloque o aparelho sobre o couro cabeludo durante 5 segundos (Fig. 18), e faça por fim deslizar o aparelho lentamente até à ponta da madeixa (Fig. 19). Para dar volume a todo o cabelo, é importante utilizar esta dica para cada uma das madeixas de cabelo.

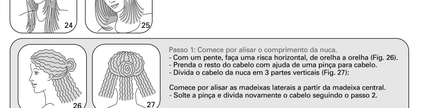
Franja lisa e volumosa:
Seque a franja húmida e previamente seca, segure na totalidade da franja com uma mão, coloque o aparelho na raiz do cabelo, sob a madeixa, alise primeiro na vertical por cima da cabeça (Fig. 20), e deixe o aparelho deslizar lentamente até as pontas da madeixa.
Se desejar enrolar a franja para o interior, retome a madeixa e coloque-a com ajuda da outra mão entre as placas de alisamento seguindo a curva do aparelho (Fig. 21). Mantenha esta posição durante 5 segundos para fixar o arredondado dos cabelos.

As pontas enroladas para dentro:
Pode dar este movimento ao conjunto do cabelo ou apenas a algumas madeixas. O aparelho deve situar-se sob a madeixa.
Proceda ao alisamento da madeixa desejada e quando chegar à extremidade, bloquear as pontas dos cabelos com a outra mão ou com ajuda de um pente (Fig. 22), prendendo completamente a madeixa na base arredondada do aparelho.
Para acentuar o arredondado da madeixa, incline mais o aparelho para o interior.

Para obter pontas enroladas para fora (Fig. 23): Proceda da mesma maneira, mas o aparelho deve situar-se por cima da madeixa de cabelo.

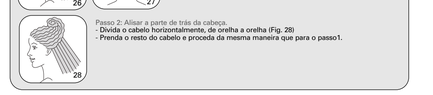


Como alisar cabelos longos ou médios: (Fig. 24-25)
Convém dividir progressivamente o cabelo em 5 partes.



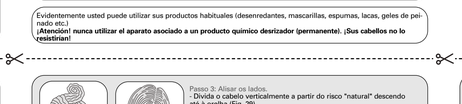
Passo 1: Comece por alisar o comprimento da nuca.
- Com um pente, faça uma risca horizontal, de orelha a orelha (Fig. 26).
- Prenda o resto do cabelo com ajuda de uma pinça para cabelo.
- Divida o cabelo da nuca em 3 partes verticais (Fig. 27):

Comece por alisar as madeixas laterais a partir da madeixa central.
- Solte a pinça e divida novamente o cabelo seguindo o passo 2.

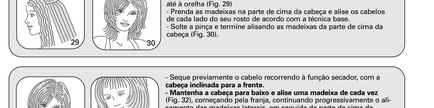


Passo 2: Alisar a parte de trás da cabeça.
- Divida o cabelo horizontalmente de orelha a orelha (Fig. 28)
- Prenda o resto do cabelo e proceda da mesma maneira que para o passo1.

Passo 3: Alisar os lados.
- Divida o cabelo verticalmente a partir do risco "natural" descendo até a orelha (Fig. 29)
- Prenda as madeixas na parte de cima da cabeça e alise os cabelos de cada lado do seu rosto de acordo com a técnica base.
- Se desejar enrolar a franja para o interior, retome a madeixa e coloque-a com ajuda da outra mão entre as placas de alisamento seguindo a curva do aparelho (Fig. 21). Mantenha esta posição durante 5 segundos para fixar o arredondado dos cabelos.

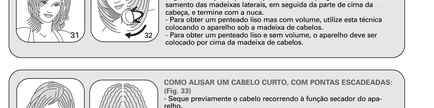


- Seque previamente o cabelo recorrendo à função secador, com a **cabeça inclinada para a frente.**
- **Mantenha a cabeça para baixo e alise uma madeixa de cada vez** (Fig. 32), começando pela franja, continuando progressivamente o alisamento das madeixas laterais, em seguida da parte de cima da cabeça, e termine com a nuca.
- Para obter um penteado liso mas com volume, utilize esta técnica colocando o aparelho sob a madeixa de cabelos.
- Para obter um penteado liso e sem volume, o aparelho deve ser colocado por cima da madeixa de cabelos.



COMO ALISAR UM CABELO CURTO, COM PONTAS ESCADEADAS: (Fig. 33)
- Seque previamente o cabelo recorrendo à função secador do aparelho.
- Divida verticalmente o cabelo em 2 partes, partindo da parte de cima da cabeça até à base da nuca (Fig. 34).
- Comece por alisar uma primeira parte da nuca colocando o aparelho no exterior da madeixa, num movimento que vai desde a raiz até as pontas.
- Repita a operação até ao perfeito alisamento dos dois lados da nuca.
- Continue com as madeixas dos lados do rosto e termine pela parte superior da cabeça (e eventualmente a franja).

- Para obter um penteado liso mas volumoso, utilize esta técnica colocando o aparelho sob a madeixa de cabelos.
- Para obter um penteado liso e sem volume, o aparelho deve situar-se por cima da madeixa de cabelos.
- Para conservar pontas muito lisas e esticadas, sem efeito ondulado (Fig. 35), deixe deslizar o aparelho até às pontas do cabelo sem inclinar o aparelho, mantenha-o neste posição durante 5 segundos e de seguida solte suavemente a madeixa (Fig. 36).



Pode evidentemente utilizar os seus produtos habituais (acondicionador, máscaras, espumas, lacas, gel etc.)
Cuidado! : nunca utilizar o aparelho associado a um produto químico desfrisante (permanente). Os seus cabelos ficariam danificados!

5. MANUTENÇÃO
CUIDADO! : desligue sempre o aparelho antes de proceder à sua limpeza.
A – Limpeza do aparelho:
• O seu aparelho requer muito pouca manutenção. Pode limpá-lo com um pano seco ou ligeiramente húmido.

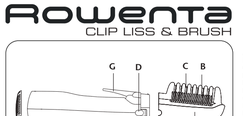
6. PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
Ⓘ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

7. EM CASO DE PROBLEMAS
O alisamento não é suficientemente eficaz!:
• Os seus cabelos estão muito húmidos, enxugue-os um pouco mais.
• Aumente a regulação do alisamento.

ROWENTA
CLIP LISS & BRUSH

I

1800117192 - 43/09



1. DESCRIZIONE
A. Accessorio per stirare i capelli
B. Pettini
C. Piastre stiranti, rivestimento in ceramica
D. Tasto per l'estrazione degli accessori
E. Tacca di fissaggio
F. Tasto di comando
G. Grilletto Clip System
H. Concentratore
I. Griglia posteriore
J. Rotella di regolazione della lisciatura
K. Accessorio spazzola

Per ottenere il miglior risultato con CLIP LISS & BRUSH, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

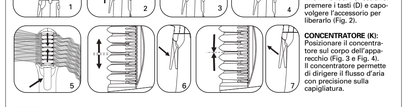
- **« Accessorio per stirare i capelli»:**
Questo sistema esclusivo permette, con un solo gesto, di stirare i capelli e di asciugarli delicatamente. La tecnologia Ceramic dona luminosità e splendore, preservando la fibra del capello.
- **Sistema « Ionic »:** L'apparecchio emette automaticamente ioni negativi che eliminano l'elettricità statica. I capelli sono lucidi e splendenti e più **docili al pettine.**
• **« Clip System »:** Il grilletto **« Clip System »** comanda l'apertura e la chiusura delle piastre di ceramica. Questo sistema esclusivo permette di afferrare la ciocca sia dalla radice e di stirarla perfettamente fino alla punta.

2. SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Medio ambiente...).
• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• Per assicurare una protezione complementare, è consigliata l'installazione, nel circuito elettrico che alimenta il bagno, di un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR) di corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA. Chiedete consiglio al vostro installatore.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
• Quando utilizzate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
• Dopo l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
• Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. CONSIGLI PER L'USO

INSERIMENTO ED ESTRAZIONE DEGLI ACCESSORI



ACCESSORIO PER STIRARE (A):
Posizionare l'accessorio per stirare sul corpo dell'apparecchio (Fig. 1). Inserirlo delicatamente fino in fondo. Per estrarlo: premere i tasti (D) e capovolgere l'accessorio per liberarlo (Fig. 2).

CONCENTRATORE (K):
Posizionare il concentratore sul corpo dell'apparecchio (Fig. 3 e Fig. 4). Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria con precisione sulla capigliatura.

SPAZZOLA (K): mettete la spazzola sul corpo dell'apparecchio.

« CLIP SYSTEM » (G): Il grilletto « **Clip System** » (G) comanda l'apertura e la chiusura delle piastre stiranti (C) per una stiratura perfetta (Fig. 5), già dalla radice dei capelli:
1. Premere il grilletto (G), le piastre stiranti si aprono per facilitare l'inserimento della ciocca di capelli (Fig. 6).
2. Rilasciare il grilletto, le piastre stiranti si richiudono sulla ciocca di capelli (Fig. 7).

REGOLAZIONE DELL'APPARECCHIO
VELOCITÀ (F):
CLIP LISS & BRUSH offre due livelli di velocità dell'aria e della temperatura (Fig. 8):
- Livello 1: flusso d'aria medio e temperatura adatta, per l'acconciatura ideale (per un alisato perfetto).
- Livello 2: flusso d'aria più intenso, ideale per un'asciugatura rapida dei capelli.
- Tasto Aria fredda per fissare l'acconciatura

Grazie alla rotella di regolazione situata sul retro dell'apparecchio, potete selezionare il grado di lisciatura adatto alla natura dei vostri capelli, per un effetto liscio su misura!

CLIP LISS & BRUSH permette 4 regolazioni, adatte ai vari tipi di capelli: ondulati (Fig. 10), mossi (Fig. 11), ricci (Fig. 12), crespi (Fig. 13).

4. QUALCHE CONSIGLIO PER UN'ACCONCIATURA PERFETTA

ECCO LA TECNICA DI BASE PER STIRARE I CAPELLI DALLA RADICE ALLA PUNTA:
- **Dopo lo shampoo, tamponare delicatamente i capelli con un asciugamano e districarli accuratamente.**
- Preasciugare i capelli con la funzione asciugacapelli (con o senza l'ausilio del concentratore), lasciando i capelli umidi.
- Installate l'accessorio lisciante e selezionate la velocità "1".

Presentare l'apparecchio alla radice dei capelli, sopra o sotto la ciocca da stirare, inserendo le piastre stiranti nello spessore della ciocca (Fig. 14 e Fig. 15) grazie all'uso del grilletto **Clip System**, poi far scivolare lentamente l'apparecchio fino alla punta dei capelli (Fig. 16). Ripetere l'operazione fino ad ottenere il grado di stiratura desiderato.

I TRUCCHI DEL PARRUCCHIERE
Volume alla rad

rowenta
CLIP LISS & BRUSH

TR

1. İŞERET TAMAM
2. Şarj göstergesi ışığı
3. Clip
4. Saç düzleştirme tabağı
5. Saç fırçası
6. Kablosuz çalıştırma düğmesi
7. Kablosuz çalıştırma düğmesi
8. Açma-kapama düğmesi
9. Kilit düğmesi
10. Kilitli konum
11. Kilitsiz konum
12. Isınma göstergesi
13. Kullanıma hazır göstergesi
14. Kablosuz çalıştırma düğmesi
15. Kablosuz çalıştırma düğmesi
16. Kablosuz çalıştırma düğmesi
17. Kablosuz çalıştırma düğmesi
18. Kablosuz çalıştırma düğmesi
19. Kablosuz çalıştırma düğmesi

1800117192 - 4309

- Kablosuz hatlar çevrilişse sağlamlık ve güvenlik nedeni ile kablosuz çalıştırma düğmesi devreye girecektir. Fişten çekiniz ve tekrar çalıştırınız.
- Tasarımda ve teknik özelliklerde önceden haber verilmeksizin yapılan gelişmeler ve yenilikler sunulmaktadır.

Kullanım Talimatı

Tebrikler! Rowenta'yı seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu özel sistem sac düzleştirme tabağınızı ve saçınızı kolay ve güvenli bir şekilde şekillendirmenizi sağlar.

- **Clip Sistemi** = Kişisel ihtiyaçlarınıza göre ayarlanabilen clip sistemi.
- **Seramik Kaplama** = Saçınızın kolay şekillendirilmesini sağlar.
- **Kablosuz Çalıştırma** = Kablosuz çalıştırma sayesinde kablosuz çalıştırmanın tadını çıkarın.

Kablosuz Çalıştırma Talimatları

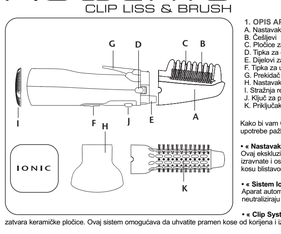
Kablosuz Çalıştırma Talimatı (Şekil 1)

- Kablosuz çalıştırma sistemini kullanmadan önce cihazınızı şarj edin.
- Cihazınız ile birlikte verilen şarj aletini kullanarak cihazınızı şarj edebilirsiniz.
- Şarj aletini kullanmadan önce, şarj aletinin kablosunu, cihazınızın altındaki şarj girişine takınız

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

BIH

1800117194 - 43/09



1. OPIS APARATA
A. Nastavak za ravnanje kose
B. Češljevi
C. Ploče za ravnanje
D. Tipka za odvajanje nastavka
E. Dijelovi za fiksaciju
F. Tipka za uključivanje
G. Prekidač Clip System
H. Nastavak sa uskim otvorom
I. Stražnji reflektor
J. Ključ za podešavanje peglanja
K. Priključak s četkom

Kako bi vam CLIP LISS & BRUSH što bolje služila, prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo i sigurnosne upute.

• « Nastavak za ravnanje kose »:
Ovaj ekskluzivni sistem omogućava da jednim potezom izravnate i osušite vašu kosu. Keramička tehnologija čini kosu blistavom i bitu vlasi kose.

• « Sistem Ionic »:
Aparat automatski odašilja negativno nabijene ione, koji neutraliziraju statički elektricitet.

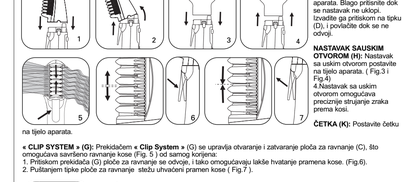
• « Clip System »: Prekidač « Clip System » otvara i zatvara keramičke pločice. Ovaj sistem omogućava da uhvatite pramen kose od korijena i izravnate ga do vrha.

2.SIGURNOSNI SAVJETI
• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okoliš...).
• Dijelovi aparata postaju jako vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabl za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima aparata.
• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška prilikom priključivanja, može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.
• Da biste osigurali dodatnu zaštitu, pobrinite se da se u električnom kolu kojim se napaja kupatilo instalira sredstvo za diferencijalnu preostalu struju (DPS) čji utvrđeni rad ne premašuje snagu od 30 mA. Zatražite savjet od svog instalatera.
• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.
• BUDITE OPREZNI: Ne koristite aparat u blizini kada, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadrže vodu.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju neispravnog funkcioniranja, čim stega prestali upotrebljavati.
• Ne koristiti ako je kabl oštećen.
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni prilikom čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kuglište, koje je vruće, već za dršku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.
• Ne koristite električni produžni kabl.

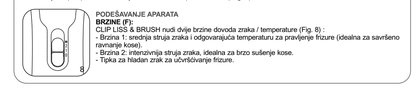
3. SAVJETI ZA UPOTREBU APARATA

POSTAVLJANJE I SKIDANJE NASTAVAKA



na tijelo aparata.

« CLIP SYSTEM » (G): Prekidačem **« Clip System »** (G) se upravlja otvaranje i zatvaranje ploča za ravnanje (C), što omogućava savršeno ravnanje kose (Fig. 5) od samog korijena:
1. Pritiskom prekidača (G) ploče za ravnanje se otvoje, i tako omogućavaju lakše hvatanje pramena kose. (Fig.6).
2. Pulsiranjem tipke ploče za ravnanje stežu uhvaćeni pramen kose (Fig.7).



PODEŠAVANJE APARATA
BRZINE (F):
CLIP LISS & BRUSH nudi dvije brzine dovoda zraka / temperature (Fig. 8) :
- Brzina 1: srednja struja zraka i odgovarajuća temperatura za pravljenje frizure (idealna za savršeno ravnanje kose).
- Brzina 2: intenzivnija struja zraka, idealna za brzo sušenje kose.
- Tipka za hladan zrak za učvršćivanje frizure.

• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi niže od 0 °C i visoj od 35 °C.

GARANCIJA:
Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju neispravne upotrebe, garancija se poništava.

PODEŠAVANJE RAVNANJA KOSE (J)

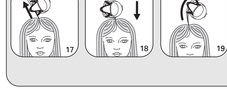
Zahvljujući ključu koji se nalazi straga aparata, možete birati jačinu peglanja prilagođenu prirodi vaših kose, kako bi peglanje bilo adekvatno njoj!

CLIP LISS & BRUSH omogućava 4 stepena koja odgovaraju raznim tipovima valovitosti: blaga valovitost (Fig. 10), jaka valovitost (Fig. 11), kovrdže (Fig. 12), silne kovrdže(Fig. 13).

4. NEKOLIKO SAVJETA ZA POSTIZANJE DOBRE FRIZURE

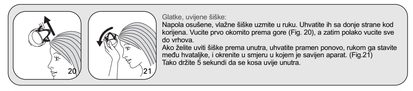
KAKO KORISTITI APARAT CLIP LISS & BRUSH
Pomoću ove osnovne tehnike izravnat ćete kosu od korijena do vrhova:
- Nakon pranja kosu dobro osušite peškirom i pažljivo je raščešljajte.
- Kosu napolu osušite pomoću funkcije sušila za kosu (sa uskim nastavkom ili bez njega), moraju ostati blago vlažne.
- Postavite priključak za ravnanje i odaberite brzinu „1".

Pomoću aparata uhvatite pramen kose u korijenu odozdo ili odozgo.Pomoću prekidača Clip Sistem ploče za ravnanje (e prodrijeti u cijeli pramen (Fig.14 i Fig.15). Polako vucite aparat prema vrhovima (Fig.16) Nastavite sve dok ne postignete željeni rezultat ravnanja kose.

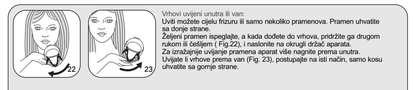


FRIZERSKI TRIKOVI
Volumen kod korijena:
Kada kosu osušite i ispeglate, ponovo uhvatite pramen kose u korijenu, i dobro ga pričvrstite između hvataljki. Zatim , povucite prema gore do visine otpriike 3 cm (sl.17), zatim aparat pristisnite uz korijen kose na 5 sekundi.(sl.18)

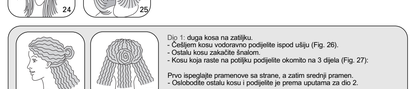
Glatke, uvijene šiške:
Napola osušene, vlažne šiške uzmite u ruku. Uhvatite ih sa donje strane kod korijena. Vucite prvo okomito prema gore (Fig. 20), a zatim polako vucite sve do vrhova.
Ako želite uvili šiške prema unutra, uhvatite pramen ponovo, rukom ga stavite među hvataljke, i okrenite u smjeru u kojem je savijen aparat. (Fig.21)
Tako držite 5 sekundi da se kosa uvije unutra.



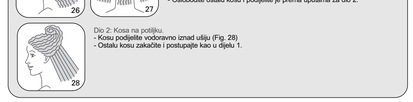
Vrhovi uvijeni unutra ili van:
Uvili možete ojačati frizuru ili samo nekoliko pramenova. Pramen uhvatite sa donje strane.
Željeni pramen ispeglajte, a kada dodete do vrhova, pridržite ga drugom rukom ili čeljem (Fig.22), i nasloniite na okrugli držač aparata.
Za izvlačenje uvijanje pramena aparat vile nagnite prema unutra.
Uvijate li vrhove prema van (Fig. 23), postupajte na isti način, samo kosu uhvatite sa gornje strane.



KAKO KORISTITI APARAT CLIP LISS & BRUSH
Pomoću ove osnovne tehnike izravnat ćete kosu od korijena do vrhova:
- Nakon pranja kosu dobro osušite peškirom i pažljivo je raščešljajte.
- Kosu napolu osušite pomoću funkcije sušila za kosu (sa uskim nastavkom ili bez njega), moraju ostati blago vlažne.
- Postavite priključak za ravnanje i odaberite brzinu „1".

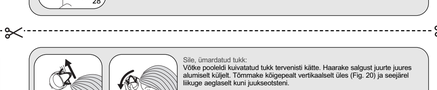


Ravnanje duge sluvobe šišane kose: (Fig. 24 – 25)
Frizura bi se trebala postepeno podijeliti na 5 dijelova.

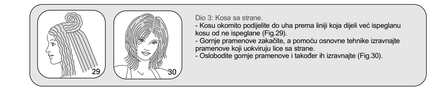


Dio 1: duga kosa na zatiljku.
- Cešljem kosu vodoravno podijelite isspod uši (Fig. 26).
- Ostalu kosu zakačite šnalom.
- Kosu koja raste na potiljku podijelite okomito na 3 dijela (Fig. 27):

Prvo ispeglajte pramenove sa strane, a zatim srednji pramen.
- Oslobodite ostalu kosu i podijelite je prema uputama za dio 2.



Dio 2: Kosa na potiljku.
- Kosu podijelite vodoravno iznad uši (Fig. 28)
- Ostalu kosu zakačite i postupajte kao u dijelu 1.



Dio 3: Kosa sa strane.
- Kosu okomito podijelite do uha prema liniji koja dijeli već ispeglanu kosu od ne ispeglane (Fig.29).
- Gornje pramenove zakačite, a pomoću osnovne tehnike izravnajte pramenove koji uokviruju lice sa strane.
- Oslobodite gornje pramenove i također ih izravnajte (Fig.30).

Ravnanje poluduge slojevito šišane kose: (Fig. 31)
- Kosu napola osušite **preko glave** pomoću funkcije fena.
-Nagnite glavu prema dole, ravnajte pramen po pramen kose (Fig.32), počnite od šiški, preko bočnih pramenova,gornjeg dijela glave, te na kraju zatiljka.
- Želite li napraviti glatku i ujedno uvijenu frizuru, uzimajte pomoću aparata pramenove odozdo.
- Želite li napraviti glatku i ujedno ravnu frizuru, uzimajte pomoću aparata pramenove odozgo.

RAVNANJE KRATKE KOSE:
(Fig. 33).
- Kosu napola osušite pomoću funkcije fena.
- Kosu okomito podijelite na 2 dijela, od tjemena do potiljka (Fig. 34).
- Počnite sa jedne strane potiljka, kosu uzimajte odozgo i vucite od korijena prema vrhovima.
- Nastavite dalje sve dok kosa na potiljku ne bude ispeglana onako kako želite.
- Nastavite sa pramenovima koji uokviruju lice, a na kraju uredite gornji dio frizure (eventualno šiške).
- Želite li napraviti glatku i ujedno uvijenu frizuru, uzimajte pomoću aparata pramenove odozdo.
- Želite li napraviti glatku i ujedno ravnu frizuru, uzimajte pomoću aparata pramenove odozgo.
- Želite li glatke i ravne vrhove (Fig. 35), ni u kojem slučaju uvijene, vucite aparat sve do vrhova i ne naginite ga, u ovoj poziciji držite 5 sekundi, a zatim pramen polako izvucite (Fig. 36).

5. ODRŽAVANJE
PAŽNJA! Prije čišćenja aparat isključite iz struje.
A – Čišćenje aparata:
• Aparatu nije potrebna velika njega. Može se čistiti suhom ili blago nakvašenom krpicom.

6. UČESTVUJMO U ZAŠTITI OKOLIŠA !
Vaš aparat sadrži mnoge vrijedne materijale koji se mogu se reciklirati.
Odnesite ga na za to predviđeno mjesto..

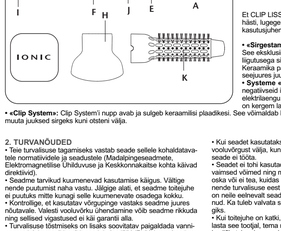
7. KADA SE POJAVE PROBLEMI
Ravnanje nije dovoljno efikasno!
• Kosa je suviše vlažna, vlže je osušite.
• Odaberite jači stepen ravnanja kose.

Možete naravno koristiti uobičajenu kozmetiku za kosu (regenerature za kosu, maske, pjene, lakove, gelove i sl.)
Pažnja! Nikada ne ravnajte hemijski (permanentno) izravnanu kosu. To bi izazvalo oštećenje kose!

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

EST

1800117194 - 43/09



1. SEADME KIRJELDUS
A. Sirgestamisotsik
B. Kammid
C. Keraamilise pinnaga sirgestamisplaadiksed
D. Nupp otsiku väljavõtmiseks
E. Fikseerimisaskid
F. Lüliti (I-1-2- ⧾)
G. Clip System'i nupp
H. Kitsenev otsik
I. Tagumine võre
J. Sirgendamise reguleerimisnupp
K. Hari tarvik

EI CLIP LISS & BRUSH teenindaks teid võimalikult hästi, lugege enne selle kasutamist hoolikalt läbi kasutusjuhend ja ohutusjuhised.

• «Sirgestamisotsik»:
See ekskluisiive süsteem võimaldab juukseid ühe liigutusega sirgestada ja säilitvalt ära kuivatada. Keraamika paneb juukseid sáramа ja kaitseb seejuures juukselkava.

• Systeme «Ionic»: Süsteem eraldab automaatselt negatiivseid ioone, mis kõrvaldavad staatilise elektriaengu. Teie juukset hakkavad sáramа ja neid on kergem lahti kammida.

• « Clip System»: Clip System'i nupp avab ja sulgeb keraamilisi plaadiksi. See võimaldab haarata juukseselgust juurte juures ja muuda juukset sirgeks kuni otsteni välja.

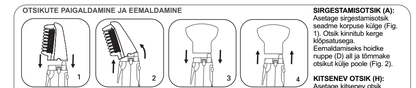
2. TURVANÕUDED
• Teie turvalisuse huvides seamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
• Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist kaela suhtes. . Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti voolurõnku ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei kõi garantii alla.
• Turvalisuse tõstmiseks on lisaks soovitatav paigaldada vannitoa voolutõstmiseks ülejäänud juhtmete rikkevoolukaitsekilti (RVKL) nominaalse rakendusvooluga kuni 30 mA. Küsige nõu oma elektriku käest.
• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.
• ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadet vannide, dušikabiinide, kraanikausside või üksikõk milliste vett sisaldavate mahutite läheduses.

• Seade peab olema voolurõgrust väljа võetud: selle puhastamiseks ja hoidluseks, riike korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
• Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki
• Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
• Ärge katsuge seadet niisete kätega.
• Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
• Seadet stepsilist väljа tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
• Ärge kasutage pikendusjuhet.
• Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada
• Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C

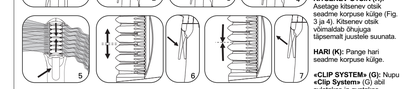
GARANTII:
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda ei tohi tarvitada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garanti kehtivuse

3. JUHISED SEADME KASUTAMISEKS

OTSIKUTE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE



sirgestamisplaadiksei (C), mis võimaldab juuste täiuslikku sirgestamist (Fig. 5) juurtest alates:
1. Nupu (G) vajutamisel kaugenevad sirgestamisplaadid ja nii on võimalik juukseesaku kergemini haarata (Fig. 6).
2. Nupu vabastamisel sulguvad sirgestamisplaadiksed juukseesaku ümber (Fig. 7).



SEADME SEADISTAMINE
KÜRUTS (H):
CLIP LISS & BRUSH võimaldab valida kahe õhu kiiruse ja temperatuuri vahel (Fig. 8):
- Kiirus 1: keskmine õhuvool ja mõõdukas temperatuur soengu sirgestamiseks (sirgestamiseks).
- Kiirus 2: intensiivsem õhuvool, idealne juuste kireks kuivatamiseks.
- Külma õhu nupp - soengu lõpliku vormistamiseks.

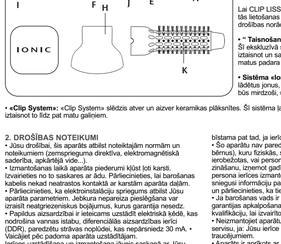
• Kui seadet kasutatakse vannitoas, võtke see peale kasutamist vooluvõrgust väljа, kuna vee lähedus on ohtlik isegi juhul, kui seade ei tööta.
• Seadet ei tohi kasutada iskud (s.h. lapsed), kelle küsimised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või iskud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, väljа arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende jälele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle jälele, et lapsed seadmega ei mängiks.
• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohukuloordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsioonil omavel isikul väljа vahetada.
• Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volttatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei töötа korralikult.
• Seade on varustatud kaitsesüsteemiga (ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgele (kuna näiteks tagarest on ummistunud), jäälb seade automaatselt seisma : võtke ühendust müügijärgse teenindusega.

GARANTIA :
Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

LT

1800117194 - 43/09



1. PRIETAISO APRAŠYMAS
A. Lyginimo antgalis
B. Šukos
C. Lyginimo plokštelės su keramikinių paviršiumi
D. Antgalio išėmimo klavišas
E. Fiksacoinai snapeliai
F. Šujuojimo klavišas (I-1-2- ⧾)
G. Jungiklis Clip System
H. Susiaurinčiantis antgalis
I. Užpakalinės grotelės
J. Plaukų tesinimo reguliavimo įtaisas
K. Priedas - šepetys

Tam, kad CLIP LISS & BRUSH jums kuo geriau tarnautų, prieš pradėdami ją naudoti atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugumo taisykles.

• « Lyginimo antgalis »:
Ši vyatinga sistema įgalina vienu metu plaukus išlyginti ir švelniai išdžovinti. Keramikinė technologija sutekia plaukams Žvilgesį ir kartu saugo plaukų struktūrą.

• Systeme « Ionic »: Prietaisas automatiškai išskiria jonus su neigiamu krūviu, kurie suriša statinį krūvį. Jūsų plaukai blizgės ir kartu juos bus galima lengvai sukukuoti.

• « Clip System »: Jungiklis « Clip System » atidaro ir uždaro keramikines plokšteles. Šì sistema įgalina suimti plaukų nuo pat šaknelių ir ją išvyrinti iki pat galukų galiukų.

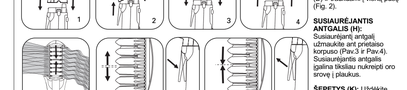
2. SAUGOS PATARIMAI
• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų yra (Žemos įampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvą...).
• Naudojant aparatą jo dėlei laikai įkaista. Nesileiskite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.
• Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama į vonios kambaryje saugti elektros maitinimo tinklą instaliuoti liekamąja srove valdomą sroves, kurių vertė ne didesnė nei 30 mA, jungtuvus (DDR). Paprašykite elektros instaliacija įrengiančio asmens pagalbos.
• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.

• Aparate yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.
• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
• Neaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
• Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
• Neleiskyite drėgnomis rankomis.
• Neleiskyite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
• Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
• Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
• Nevalykite su šveitimui skirtomis ar korozyją sukeliančiomis priemonėmis.
• Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTIJA:
Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams.
Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

3. PATARIMAI KAIP PRIETAISU NAUDOTIS

ANTGALIŲ UŽDĖJIMAS IR NUĖMIMAS

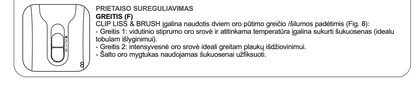


LYGINIMO ANTGALIS (A):
Lyginimo antgalį uždraukite ant prietaiso korpuso (Fig. 1). Švelniai paspauduo antgalis cvaktelės. Antagį nuimsite paspaudę klavišą (D) ir traukdami į vieną pusę (Fig. 2).

SUSIAURĖJANTIS ANTGALIS (H):
Susiaurinantį antgalį uždraukite ant prietaiso korpuso (Pav.3 ir Pav.4). Susiaurinantis antgalis įgalina tiksliau nukreipti oro srovę į plaukus.

ŠEPETYS (K): Uždėkite šepetį ant prietaiso korpuso.

« CLIP SYSTEM » (G):
Jungiklių **« Clip System »** (G) valdomas lyginimo plokštelių atidarymas ir uždarymas (C), tai įgalina tobulą plaukų išlyginimą (Fig. 5) nuo šaknelių iki galiukų:
1. Paspaudus jungiklį (G) lyginimo plokštelės atitraukiamos ir taip galima geriau suimti plaukų srovą (Pav.6).
2. Atleidus jungiklį lyginimo plokštelės priglunda prie plaukų srugos (Fig. 7).



PRIETAISO SUREGULIAVIMAS
GREITIS (F):
CLIP LISS & BRUSH galinta naudotis dviem oro pūtimo greičio /šilumos padėtimis (Fig. 8):
- Greitis 1: vidutinio stiprumo oro srovė ir atitinkama temperatūra galina sukurti šukuosenas (idealu tobulam išlyginimui).
- Greitis 2: intensyvesnė oro srovė ideali greitam plaukų išdžovinimui.
- Šalto oro mygtukas naudojamas šukuosenai užfiksuoti.

• Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
• Nemērciet ūdenī vai nelieciet zem tekošā ūdens pat tīrīšanas nolūkā.
• Neturiet to mitrās rokās.
• Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz rokturā.
• Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontaktdakšas
• Neizmantojiet elektrisko pagarinātāju.
• Netīriet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
• Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C

GARANTIJA :
Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

LV

1800117194 - 43/09

1. IERĪCES APRAKSTS
A. Taisnošanas uzgalis
B. Kemmes
C. Taisnošanas plāksnītes ar keramikas virsmu
D. Taustiņš uzgaļa izņemšanai
E. Fikšētājas zobiņi
F. Slēdža taustiņš (I-1-2- ⧾)
G. Slēdzis Clip System
H. Šaušaurinātājas uzgalis
I. Izņemamas aizmugures resītes
J. Taisnošanas intensitātes regulators
K. Kemme

Lai CLIP LISS & BRUSH Jums kalpotu optimāli, pirms tās lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību un drošības norādījumus.

• « Taisnošanas uzgalis":
Šī ekskluzīvā sistēma ļauj ar vienu kustību matus iztaisnot un saucīgi izžāvēt. Keramikas tehnoloģija matus padara mīnīzeļus, saudzējot matu ādeņu.

• Sistēma «Ionic»: Ierīce automātiski raida negatīvi lādētus jonus, kas novērš statisko enerģiju. Jūsu mati būs mīnīzeļi, un tos varēsiet viegli izkemmēt.

• « Clip System»: «Clip System» slēdzis atver un aizver keramikas plāksnītes. Šī sistēma ļauj satver matu ķīpsnu pie saknēm un iztaisnot to līdz pat matu galiņiem.

2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI
• Jūsu drošībai, šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, augsnes aizsardzība).
• Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastos kontaktā ar karstām aparāta daļām.
• Pārliecinieties, ka elektroinstalācija sprieguma atbilst jūsu aparāta parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kuru garantija neiedz.
• Papildus aizsardzībai ir ieteicams uzstādīt elektriskā kēdē, kas nodrošina vannas istabu, diferenciālās aizsardzības ierīci (DDR), paredzētu strāvas noplūdei, kas nepārsniedz 30 mA. • Vaicājiet pēc padoma aparāta uzstādītājam.
Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
• UZMANĪBU: Nekad neiebāzet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeņi saturošas tvertnes tuvumā.
• Ja izmantojat aparātu vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo atrašanās ūdens tuvumā var būt bīstama pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
• Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ierīces izmantošanas laikā šīs personas uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespēlējas ar aparātu.
• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.
• Neizmantojiet aparātu un sazinieties ar autorizēto apkopes servisu, ja: Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
• Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notikusi, piemēram, aizmugures resāja aizsērēšanas dēļ) sazinieties ar tehniskās apkopes centru.
• Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tūlītēji Jūs esat beidzis to lietot.

• Ne ietinieties ūdenī, ja esat karsts.
• Ne ievietojiet to ūdenī vai to ūdenī pat to tīrīšanas nolūkā.
• Ne turiet to ar mitrām rokām.
• Ne turiet to ar to karstajām daļām.
• Ne ievietojiet to ūdenī vai to ūdenī pat to tīrīšanas nolūkā.
• Ne izvelciet to no kontaktligzdas, velkot to aiz vadu.
• Ne izmantojiet pagarinātāju.
• Ne izmantojiet to ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.
• Ne izmantojiet to temperatūrās, kas zemākas par 0°C un augstākas par 35 °C

GARANTIJA:
Jūsu aparāts ir paredzēts tikai mājas apstākļiem. Profesionālā nolūkā to izmantot nav ieteicams.
Ja to izmanto nepareizi, garantija zaudē spēku.

3. IERĪCES LIETOŠANAS PADOMI

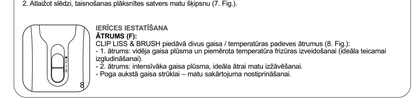
ĪZGULU UZLIKŠANA UN NONEMŠANA

TAISNOŠANAS UZGALIS (A):
Uzlieciet taisnošanas uzgali uz ierīces korpusa (1. Fig.). Viegli piespiežot, uzgalis noklikšķēs. To izņemsiet, saspiežot taustiņu (D) un pavelkot aiz vienas malas (2. Fig.).

SAŠAURINĀŠANAS UZGALIS (H): Novietojiet sašaurinātājam uzgali uz ierīces korpusa (3. un 4. Fig.). Sašaurināšanas uzgalis ļauj precīzāk vērst gaisa plūsmu uz matiem.

KEMME (K): nostipriniet to uz ierīces korpusa.

«CLIP SYSTEM» (G): Ar «Clip System» (G) slēdzi uzlieksa ja avatakse



IERĪCES IESTATĪŠANA
ĀTRUMS (F):
CLIP LISS & BRUSH piedāvā divus gaisa / temperatūras padeves ātrumus (8. Fig.):
- 1. ātrums: vidēja gaisa plūsma un piemērota temperatūra frizūras izveidošanai (ideāla teicamai izgludināšanai).
- 2. ātrums: intensīvāka gaisa plūsma, ideāla ātrai matu izžāvēšanai.
- Poga aukstā gaisa strūklai – matu sakārtojuma nostiprināšanai.

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

BG

1800117194 - 43/09

1. ПРИЕТАЙСО АПРАЗУМАС
A. Лъгинимо антгалъ
B. Šukos
C. Лъгинимо плоштелъсъ ма керамикиниу паviršiumi
D. Antgalio išėmimo klavišas
E. Fiksacoinai snapeliai
F. Šujuojimo klavišas (I-1-2- ⧾)
G. Jungiklis Clip System
H. Susiaurinčiantis antgalis
I. Užpakalinės grotelės
J. Plaukų tesinimo reguliavimo įtaisas
K. Priedas - šepetys

Tam, kad CLIP LISS & BRUSH jums kuo geriau tarnautų, prieš pradėdami ją naudoti atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugumo taisykles.

• « Lyginimo antgalis »:
Ši vyatinga sistema įgalina vienu metu plaukus išlyginti ir švelniai išdžovinti. Keramikinė technologija suteikia plaukams Žvilgesį ir kartu saugo plaukų struktūrą.

• Systeme « Ionic »: Prietaisas automatiškai išskiria jonus su neigiamu krūviu, kurie suriša statinį krūvį. Jūsų plaukai blizgės ir kartu juos bus galima lengvai sukukuoti.

• « Clip System »: Jungiklis « Clip System » atidaro ir uždaro keramikines plokšteles. Šì sistema įgalina suimti plaukų nuo pat šaknelių ir ją išvyrinti iki pat galukų galiukų.

2. SAUGOS PATARIMAI
• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų yra (Žemos įampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvą...).
• Naudojant aparatą jo dėlei laikai įkaista. Nesileiskite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparato dalimis.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.
• Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama į vonios kambaryje saugti elektros maitinimo tinklą instaliuoti liekamąja srove valdomą sroves, kurių vertė ne didesnė nei 30 mA, jungtuvus (DDR). Paprašykite elektros instaliacija įrengiančio asmens pagalbos.
• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.

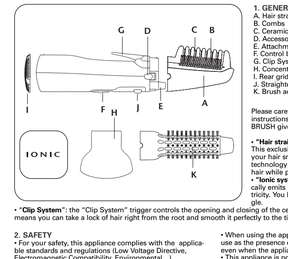
• Aparate yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimusių galinių grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.
• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
• Neaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
• Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
• Neleiskyite drėgnomis rankomis.
• Neleiskyite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
• Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
• Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
• Nevalykite su šveitimui skirtomis ar korozyją sukeliančiomis priemonėmis.
• Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTIJA:
Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tiksl

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

GB

1800117194 - 43/09



1. GENERAL DESCRIPTION
A. Hair straightener accessory
B. Combs
C. Ceramic coated straightening plates
D. Accessory removal button
E. Attachment slot
F. Control button (0-1-2- +)
G. Clip System trigger
H. Concentrator
I. Rear grid
J. Straightening adjustment wheel
K. Brush accessory

Please carefully read the user's manual and safety instructions before use to make sure CLIP LISS & BRUSH gives you the very best results.

• **"Hair straightener accessory"**:
This exclusive system means you can straighten your hair smooth and dry it in one go. Ceramic technology gives extra gloss and shine to your hair while protecting its structure.
• **"Ionic system"**: your hair straightener automatically emits negative ions to eliminate static electricity. You hair will shine and be easier to untangle.

• **"Clip System"**: the "Clip System" trigger controls the opening and closing of the ceramic plates. This exclusive system means you can take a lock of hair right from the root and smooth it perfectly to the tip.

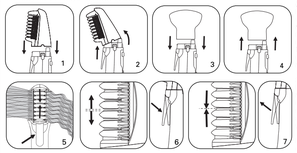
2. SAFETY
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.
Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom,acting at not more than 30 mA.Ask your installer for advice.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
• Caution : Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.

The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE : Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATING INSTRUCTIONS

FITTING AND REMOVING ACCESSORIES



HAIR STRAIGHTENING ACCESSORY (A):
Place the straightening accessory on the body of the appliance (Fig. 1). Gently press into place until the accessory locks. To remove, press button (D) and tilt the accessory to release (Fig. 2).

CONCENTRATOR (H):
Place the concentrator on the body of the appliance (Fig. 3 and Fig. 4). Use the concentrator to accurately adjust the air flow onto your hair.

BRUSH (K): Fit the brush on the body of the appliance.

"CLIP SYSTEM" (G): The **"Clip System"** trigger (G) controls the opening and closing of the straightening plates (C) for perfectly smooth hair (Fig. 5) right up from the roots of the hair:
1. Press trigger (G) to open out the straightening plates and make it easier to seize the lock of hair (Fig. 6).
2. Release the trigger for the straightening plates to gently close onto the lock of hair (Fig. 7).

SETTING THE HAIR STRAIGHTENER SPEEDS (B):
CLIP LISS & BRUSH offers two air speed/temperature levels (Fig. 8):
- Level 1: medium air flow and suitable temperature to shape your hair (ideal for perfect smoothing).
- Level 2: more intense air flow, ideal to dry your hair quickly.
- Cold air button to set your style.

STRAIGHTENING ADJUSTMENT (J)

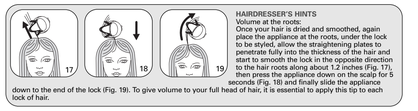
With the adjustment wheel on the back of the appliance, you can select just the right strength of straightening for your hair, for made-to-measure straightening performance!

CLIP LISS & BRUSH gives you 4 settings suited to various types of curls: wavy (Fig. 10), ringlet (Fig. 11), frizzy (Fig. 12) or fuzzy (Fig. 13).

4. TIPS TO MAKE A SUCCESS OF STYLING

HOW TO USE CLIP LISS & BRUSH
Here is the basic technique to straighten your hair from root to tip:
- After washing, towel-dry your hair and carefully untangle.
- Pre-dry your hair using the hair dryer function (with or without using the concentrator) keeping it slightly damp.
- Fit the straightener accessory and select "1".

Place the appliance at the root of your hair, above or below the lock you wish to straighten, using the Clip System trigger close the plates into the thickness of the lock (Figs 14 and 15), then slide the appliance slowly along to the tip (Fig 16). Repeat the operation until you have the desired quality of straightening.

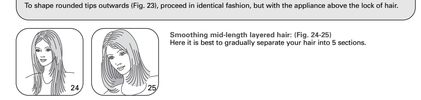


HAIRDRESSER'S HINTS
Volume at the roots:
Once your hair is dried and smoothed, again place the appliance at the roots, under the lock to be styled, allow the straightening plates to penetrate fully into the thickness of the hair and start to smooth the lock in the opposite direction to the hair roots along about 1.2 inches (Fig. 17), then press the appliance down on the scalp for 5 seconds (Fig. 18) and finally slide the appliance down to the end of the lock (Fig. 19). To give volume to your full head of hair, it is essential to apply this tip to each look of hair.

A smooth and full-bodied fringe:
Take the pre-dried but still damp fringe whole in one hand, place the appliance at the hair roots, under the lock and smooth the hair firstly vertically above your head (Fig. 20), then slide the appliance slowly to the end of the lock.
If you want to curve your fringe in towards your face, again take the lock and use your other hand to place it between the straightening plates along the curve of the appliance (Fig. 21). Hold this position for 5 seconds to fix the rounded form of your hair.

The tips of your hair rounded inward or outward:
You can give this movement to your entire head of hair or to just a few locks. The appliance must be placed under the lock.
Proceed with straightening of the chosen lock and once you get to the end, block the tip of your hair with the other hand or using a comb (Fig. 22), pushing the lock down onto the rounded base of the appliance.
To give a more pronounced curve to the lock, tilt the appliance further inwards.

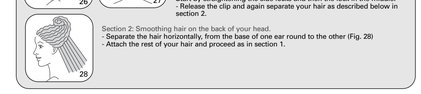
To shape rounded tips outwards (Fig. 23), proceed in identical fashion, but with the appliance above the lock of hair.



Smoothing mid-length layered hair: (Fig. 24-25)
Here it is best to gradually separate your hair into 5 sections.

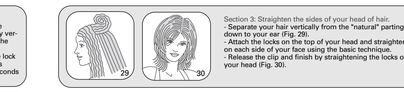
Section 1: Start by smoothing lengths over the nape of the neck.
- Use a comb to separate the hair horizontally, from the base of one ear round to the other (Fig. 26).
- Attach the rest of your hair using a hair clip.
- Separate the hair over the back of your neck into 3 vertical strands (Fig. 27):

Start by straightening the side locks and then the lock in the middle.
- Release the clip and again separate your hair as described below in section 2.



Section 2: Smoothing hair on the back of your head.
- Separate the hair horizontally, from the base of one ear round to the other (Fig. 28)
- Attach the rest of your hair and proceed as in section 1.

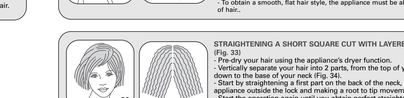
You can of course use your usual beauty and hairdressing products (rinses, masks, mousses, lacquers, styling gels, etc.)
Caution! Never use the appliance combined with a (permanent) chemical hair relaxer product. You would severely damage your hair!



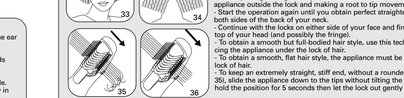
Section 3: Straighten the sides of your head of hair.
- Separate your hair vertically from the "natural" parting going down to your ear (Fig. 29).
- Attach the locks on the top of your head and straighten your hair on each side of your face using the basic technique.
- Release the clip and finish by straightening the locks on the top of your head (Fig. 30).

Smoothing mid-length layered hair: (Fig. 31)

- Pre-dry your hair using the hair dryer function, **with your head tilted forward**.
• **Keep your head down and straighten lock by lock** (Fig. 32), starting with the fringe, gradually continue straightening of the side locks, then the top of your head, and finish off on the back of the neck.
- To obtain a smooth but full-bodied hair style, use this technique, placing the appliance under the lock of hair.
- To obtain a smooth, flat hair style, the appliance must be above the lock of hair..



STRAIGHTENING A SHORT SQUARE CUT WITH LAYERED ENDS
(Fig. 33)
- Pre-dry your hair using the appliance's dryer function.
- Vertically separate your hair into 2 parts, from the top of your head down to the base of your neck (Fig. 34).
- Start by straightening a first part on the back of the neck, placing the appliance outside the lock and making a root to tip movement.
- Start the operation again until you obtain perfect straightening on both sides of the back of your neck.
- Continue with the locks on either side of your face and finish with the top of your head (and possibly the fringe).
- To obtain a smooth but full-bodied hair style, use this technique, placing the appliance under the lock of hair.
- To obtain a smooth, flat hair style, the appliance must be above the lock of hair.
- To keep an extremely straight, stiff end, without a rounded effect (Fig. 35), slide the appliance down to the tips without tilting the appliance, hold the position for 5 seconds then let the lock out gently (Fig. 36).



5. MAINTENANCE
CAUTION! Always unplug the appliance before cleaning it.
A – Cleaning the appliance:
• Your appliance requires very little maintenance. You can clean it using a dry or slightly moistened cloth.

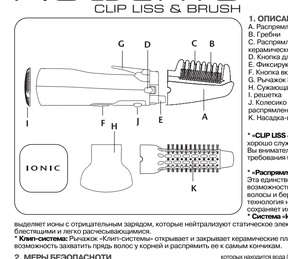
6. ENVIRONNEMENT PROTECTION FIRST!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it a local civic waste collection point.

7. IN THE EVENT OF A PROBLEM
If straightening is not effective enough!
• Your hair is probably too wet. Dry it a little more.
• Increase the straightening setting.

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

RUS

1800117194 - 43/09



1. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
A. Распрямляющая насадка
B. Гребни
C. Распрямляющие пластинки с керамической поверхностью
D. Кнопка для снятия насадки
E. Фиксирующие мысики
F. Кнопка включения (0-1-2- +)
G. Рычажок Клип-системы (Clip System)
H. Сужающая насадка
I. решетка
J. Колесико для регулирования степени распрямления волос
K. Насадка-щетка

• Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
• Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
• Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
• Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
• Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
• Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
• Запрещается использовать электрический удлинитель.
• Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
• Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.

ГАРАНТИЯ:
Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях. Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. СОВЕТЫ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

КАК НАСАДИТЬ И СНЯТЬ НАСАДКИ

НАСАДКА ДЛЯ РАСПРЯМЛЕНИЯ ВОЛОС (A): Установите распрямляющую насадку на корпус прибора (Рис. 1). Слегка надавите на нее, и насадка защелкнется. Насадку снимется, если Вы нажмете на кнопку (D) и потяните за одну сторону (Рис. 2).

СУЖАЮЩАЯ НАСАДКА (H) Насадите сужающую насадку на корпус прибора (Рис. 3 и Рис. 4). Сужающая насадка дает возможность более точно направлять волосы поток воздуха.

ЩЕТКА (K): установите щетку на корпус прибора.

РЕГУЛЯТОР РАСПРЯМЛЕНИЯ (J)

Благодаря регулирующему колесику, расположенному на обратной стороне прибора, вы можете выбрать степень распрямления, соответствующую типу ваших волос, и получить результат, отвечающий вашим желаниям!

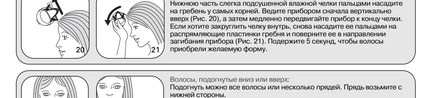
CLIP LISS & BRUSH предлагает четыре степени, отвечающие разным типам волнистости: слегка волнистые волосы (Рис. 10), сильно волнистые волосы – локоны (Рис. 11), кудри (Рис. 12), мелкие кудряшки (Рис. 13).

4. ЧТО СДЕЛАТЬ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПРИЧЕСКА ДЕЙСТВИТЕЛЬНО УДАЛАСЬ

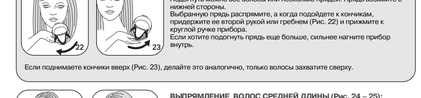
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ CLIP LISS & BRUSH?
Эта простая техника позволяет распрямлять волосы от самых корней до кончиков:
- Вымойте голову и хорошенько вытрите волосы полотенцем и осторожно расчешите их.
- Волосы подсушите при помощи прибора, переключенного на функцию фена (с сужающей насадкой или без нее), так, чтобы они остались слегка влажными.
- Установите распрямляющую насадку и выберите скорость «1».

Захватите выбранную прядь с помощью прибора у самых корней, снизу или сверху. С помощью рычажка «Клип-системы» керамические пластинки проникнут в глубину пряди (Рис. 14 и Рис. 15). Медленно передвигайте прибор к кончикам волос (Рис. 16). Повторяйте, пока не достигнете желаемого распрямления.

СЕКРЕТЫ ПАРИКМАХЕРОВ
Объем у корней:
Когда волосы уже высушены и распрямлены, снова подвешите прибор к корням с нижней стороны выбранной пряди, поглубите распрямляющие пластинки глубоко в пряди и проведите ними по направлению роста волос приблизительно 3 см (Рис. 17). Оставьте прибор минут на 5 (прямо у кожи головы) (Рис. 18), а затем медленно проведите ним к концу пряди (Рис. 19). Если хотите, чтобы волосы были пышнее, важно это сделать с каждой прядью.



Гладкая пышная челка:
Нижнюю часть слегка подсушенной влажной челки пальцами насадите на гребень у самых корней. Ведите прибором сначала вертикально вверх (Рис. 20), а затем медленно передвигайте прибор к концу челки. Если хотите закрутить челку внутрь, снова насадите ее пальцами на распрямляющие пластинки гребня и поверните ее в направлении загибания прибора (Рис. 21). Подержите 5 секунд, чтобы волосы приобрели желаемую форму.



Волосы, подкрутные вниз или вверх:
Подкрутить можно все волосы или несколько прядей. Прядь возьмите с нижней стороны.
Выбранную прядь распрямите, а когда подойдете к кончикам, придержите ее второй рукой или гребнем (Рис. 22) и прижмите к круглой форме прибора.
Если хотите подкрутить прядь еще больше, сильнее нагните прибор внутрь.

Если поднимаете кончики вверх (Рис. 23), делайте это аналогично, только волосы захватите сверху.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ ВОЛОС СРЕДНЕЙ ДЛИНЫ (Рис. 24 – 25):
Рекомендуем оформление прически разделить на пять последовательно исполняемых частей.

Часть 1: длинные волосы на затылке.
- Разделите волосы горизонтально с помощью гребня непосредственно под ушами (Рис. 26).
- Оставшиеся волосы прижмите зажимом.
- Волосы на затылке разделите вертикально на три части (Рис. 27).
- Сначала разгладьте боковые пряди, а затем середную прядь.
- Снимите зажим с остальных волос и разделите их в соответствии с инструкциями к части 2.

Часть 2: волосы на задней части головы.
- Разделите волосы горизонтально над ушами (Рис. 28).
- Оставшиеся волосы выравняйте как в части 1.

Часть 3: волосы на боковой части головы.
- Разделите волосы вертикально с самому уху по линии, отделяющей уже выпрямленные от невыпрямленных волос (Рис. 29).
- Верхние пряди, обрамляющие лицо по сторонам, выпрямите каждую в отдельности с помощью основных приемов.
- Снимите зажим с верхних прядей и распрямите их (Рис. 30).

Выпрямление волос средней длины (Рис. 31).

- Волосы подсушите при помощи прибора, переключенного на функцию фена.
• **Наклоните голову** и выпрямите пряди за прядью (Рис. 32) от челки, через боковые части, верхнюю часть до волос на затылке.
- Если Вы хотите, чтобы волосы были ровными и одновременно закругленными, набирайте пряди на прибор снизу.
- Если Вы хотите, чтобы волосы были ровными и прямыми, набирайте пряди на прибор сверху.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ КОРОТКИХ СТРИЖЕНЫХ ВОЛОС
(Рис. 33).
Волосы подсушите при помощи прибора, переключенного на функцию фена.
-Разделите волосы вертикально на две части от темени к затылку (Рис.34).
-Начните с одной стороны затылка, волосы насаживайте на гребень сверху и ведите от корней к кончикам.
-Продолжайте, пока волосы на затылке не приобретут желаемую форму.
-Теперь уложите пряди, обрамляющие лицо и, наконец, уложите верхнюю часть прически (или челку).

-Если Вы хотите, чтобы волосы были ровными и одновременно закругленными, набирайте пряди на прибор снизу.
- Если Вы хотите, чтобы волосы были ровными и прямыми, набирайте пряди на прибор сверху.
- Если Вы хотите, чтобы кончики были ровными и приобрели форму стрелок (Рис. 35), но не подвернулось, ведите прибор к кончикам волос, не наклоняя его, и в этом положении оставьте его 5 секунд, а затем позвольте пряди медленно выскользнуть (Рис. 36).

5. СОДЕРЖАНИЕ (УХОД)
ВНИМАНИЕ! Перед очищением выталщите вилку прибора из розетки.
А – Очищение прибора:
* Указывать за прибором несложно – достаточно его просто протереть сухой или слегка увлаженной тряпочкой.

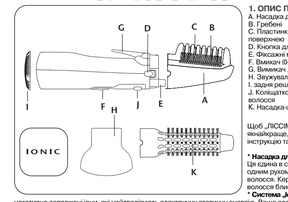
6. УЧАСТВУЙТЕ В ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!
Данный прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или повторно используемых материалов.
По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия такового, в уполномоченный сервисный центр для его последующей переработки.

7. ЕСЛИ ПОЯВЯТСЯ ПРОБЛЕМЫ
Волосы плохо выпрямлены!
* Волосы слишком влажные, подсушите их еще немного.
* Выберите более сильную степень выпрямления.

Rowenta
CLIP LISS & BRUSH

UA

1800117194 - 43/09



1. ОПИС ПРИЛАДУ
A. Насадка для вирівнювання волосся
B. Гребені
C. Пластинки для вирівнювання з керамічною поверхнею
D. Кнопка для зняття насадки
E. Фіксажні мисики
G. Вимикач „Кліп-системи" (Clip System)
H. Зважувальна насадка
I. задня решітка
J. Колішатко регулювання режиму випрямлення волосся
K. Насадка-щітка

Щоб „ЛІССІМА" (CLIP LISS & BRUSH) служила Вам якнайкраще, перед її ужиманням уважно вивчіть інструкцію та вимоги безпеки.

• **Насадка для вирівнювання волосся":**
Ця єдина в своєму роді система дає можливість одним рухом вирівняти й обережно висушити волосся. Керамічна технологія не лише робить волосся блискучим, але й бережно його структуру.
• **Система „Іонік":** Пристрой автоматично посилює негативно заряджені іони, які нейтралізують електричну статичну енергію. Ваше волосся буде блищати й легко розчісуватися.
• **Кліп-система:** Вимикач „Кліп-системи" відкриває й закриває керамічні дощечки. Ця система дає можливість захопити пасмо волосся біля самого кореня.

2. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
• Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
• Під час використання приладу цього приладу нагріваються до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
• Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.
• Для більшої безпеки користування приладом рекомендується встановити в електропроводці ванної кімнати пристрій контролю диференційованого струму з робочим значенням диференційованого струму не вище 30мА. Проконсультуйтеся з вашим електриком.
• У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.
• Увімкнувши прилад в ванній кімнаті, його потрібно відключити від електромережі одразу після закінчення використання, тому що він може становити небезпеку навіть після вимкнення.
• Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чутливі чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернутись до спеціаліста відповідної кваліфікації.
• Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
• Прилад обладнаний системою теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, внаслідок забруднення задньої решітки) прилад автоматично вимикається; в цьому випадку необхідно звернутися до центру післяпродажного обслуговування.
• Прилад потрібно відключати від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
• Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
• Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
• Беріть прилад не за корпус, поки він ще гарячий, а за ручку.

3. КЕРУВАННЯ ПРИЛАДОМ

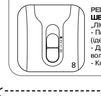
ЯК НАСАДИТИ І ЗНЯТИ НАСАДКИ

НАСАДКА ДЛЯ ВИРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ (A):
Установіть насадку для вирівнювання волосся на корпус приладу (Мал. 1), легко натисніть на неї, і насадка замкнеться. Для того, щоб зняти насадку, натисніть на кнопку (D) і потягніть за один бік (Мал.2).

ЗВУКУВАЛЬНА НАСАДКА (H)
Насадіть звукувальну насадку на корпус приладу (Мал. 3 та Мал. 4). Звукувальна насадка дає можливість точніше направити струмінь повітря на волосся.

ЩІТКА (K): Зафіксуйте щітку на корпусі приладу.

„КЛІП-СИСТЕМА" (G): З допомогою ручки „Кліп-системи" (G) регулюється відкриття та закриття пластинок для вирівнювання волосся (C), що дає ідеально рівне волосся (Мал. 5) від самого кореня:
1. При натисканні на ручку (G) пластинки відійдуть і пасмо волосся буде зручніше захопити.
2. При відпусканні ручки пластинки зімкнуться навколо пасма волосся (Мал. 7).



РЕГУЛЮВАННЯ ПРИЛАДУ ШВИДКОСТІ (F)
„ЛІССІМА" має дві швидкості приводу повітря / температури (Мал. 8):
- Перша швидкість: середня швидкість і температура, ідеальна для створення зачіски (ідеальна для якісного вирівнювання волосся).
- Друга швидкість: струмінь повітря сильніший, ідеальний для швидшого висушування волосся.
- Кнопка «Холодне повітря» для закріплення вашої зачіски.

РЕГУЛЯТОР ВИРІВНЮВАННЯ (J)

Завдяки розташованому на задній поверхні регулятору режиму, ви можете вибрати ступінь випрямлення, який відповідає саме вашому типу волосся, забезпечуючи якість розпрямлення за індивідуальними потребами!

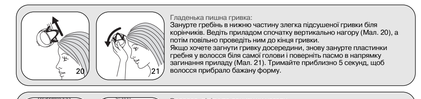
„ЛІССІМА" має чотири ступені, що відповідають різним типам хвилястості: злегка хвилясте волосся (Мал. 11), сильно хвилясте волосся – локони (Мал. 11), кучері (Мал. 12), дрібні кучері (Мал. 13).

4. ЯК ДОСЯГНУТИ СПРАВДІ ВДАЛОЇ ЗАЧІСКИ

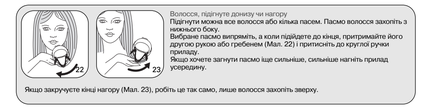
ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ПРИЛАДОМ „ЛІССІМА"?
Ця проста техніка допоможе Вам вирівняти волосся від самих коренів до його кінчиків:
- Вимийте голову, добре витріть волосся рушником і обережно розчешіть його.
- Волосся підсушіть за допомогою приладу, переключеного на функцію фену (з зважувальною насадкою чи без неї), так, щоб воно залишилося трошки вологе.
- Зафіксуйте насадку для розпрямлення волосся й оберіть швидкість «1».

Захопіть приладом пасмо волосся біля самої голови, знизу або зверху. З допомогою ручки „Кліп-системи" керамічні пластинки пройдуть на глибину всього пасма (Мал. 14 і Мал. 15). Помалу посовайте прилад к кінцям волосся (Мал. 16). Повторюйте, поки не досягнете бажаного вирівнювання.

СЕКРЕТИ ПЕРУКАРІВ
Об'єм біля коренів волосся:
Коли волосся буде сухим і рівним, знову підведіть прилад до коренів з нижнього боку вибраного пасма, занурте пластинки для вирівнювання глибоко в пасмо і проведіть ними в напрямку росту волосся приблизно 3 см (Мал. 17). Тримайте прилад біля шкіри голови приблизно 5 секунд (Мал. 18), а потім повільно проведіть ним до кінця пасма (Мал. 19). Якщо хочете, щоб волосся було пишнішим, зробіть це з кожним пасмом.



Гладенька пишна грива:
Закрутив гребінь в нижню частину злегка підсушеної гривки біля корінчиків. Ведіть приладом спочатку вертикально нагору (Мал. 20), а потім повільно проведіть ним до кінця гривки.
Якщо хочете загнути гривку досередини, знову закрутив пластинки гребня у волосся біля самої голови і поверніть пасмо в напрямку загинання приладу (Мал. 21). Тримайте приблизно 5 секунд, щоб волосся прибрало бажану форму.



Волосся, підгнуте донизу чи нагору
Підгнути можна все волосся або кілька пасем. Пасмо волосся захопіть з нижнього боку.
Вибране пасмо випрямте, а коли підійдете до кінця, притримайте його другою рукою або гребенем (Мал. 22) і притисніть до круглої ручки приладу.
Якщо хочете загнути пасмо ще сильніше, сильніше нагніть прилад усередину.

Якщо закручуєте кінці нагору (Мал. 23), робіть це так само, лише волосся захопіть зверху.

Вирівнювання волосся середньої довжини (Мал. 24 – 25)
Радимо створення зачіски розділити на п'ять послідовних частин.

Частина 1: довге волосся на потилиці.
- Гребенем розділіть волосся горизонтально зразу під вухами (Мал. 26).
- Решту волосся затисніть прихлопкою.
- Волосся на потилиці розділіть вертикально на три частини (Мал. 27).
Спочатку вирівняйте бокові пасма, а потім середнє пасмо.
- Зніміть прихлопку с решти волосся і розділіть його відповідно до інструкцій до частини 2.

Частина 2: волосся на задній частині голови.
- Розділіть волосся горизонтально над вухами (Мал. 28).
- Решту волосся вирівняйте як в частині 1.

Частина 3: волосся на боковій частині голови.
- Розділіть волосся вертикально до самого вуха по лінії, що відокремлює уже вирівняне волосся від решти волосся (Мал. 29).
- Верхні пасма по сторонах обличчя вирівняйте кожне окремо за допомогою основних прийомів.
- Зніміть прихлопку з верхніх пасем і вирівняйте їх (Мал. 30).

Вирівнювання стриженого волосся середньої довжини (Мал. 31):

- Волосся підсушіть за допомогою приладу, переключеного на функцію фену.
- Нахиліть голову і вирівняйте пасмо за пасмом (Мал. 32) від грівки, через бокові пасма, верхню частину по волосся на потилиці.
- Якщо Вам хочеться, щоб волосся було рівним і закругленим водночас, набирайте пасма на прилад знизу.
- Якщо Вам хочеться, щоб волосся було рівним і прямим, набирайте пасма на прилад зверху.

ВИРІВНЮВАННЯ КОРОТКОГО СТРИЖЕНОГО ВОЛОССЯ (Мал. 33)

- Волосся підсушіть за допомогою приладу, переключеного на функцію фену.
- Волосся вертикально розділіть на дві частини від темені аж по потилицю (Мал. 34).
- Почніть з одного боку потилиці, гребінь занурюйте в волосся зверху і ведіть ним від корінів до кінчиків.
- Продовжіть, поки волосся на потилиці не буде мати бажану форму.
- Тепер уложіть пасма навколо обличчя і, нарешті, верхню частину зачіски (або гривку).

- Якщо Вам хочеться, щоб волосся було рівним і закругленим водночас, набирайте пасма на прилад знизу.
- Якщо Вам хочеться, щоб волосся було рівним і прямим, набирайте пасма на прилад зверху.
- Якщо Вам хочеться, щоб кінці були рівними і мали форму стрілок (Мал. 35), але не були підгнутими, ведіть прилад до кінчиків волосся, не нахиляючи його, і залишіть його в цьому положенні 5 секунд, а тоді дозвольте пасму помалу вислизнути (Мал. 36).

Звичайно, Ви можете користуватися нормальною косметикою для волосся (кондиціонерами, масками, піною, лаками, гелями і т.п.).
Увага! Ніколи не вирівнюйте хімічно вирівнене волосся (хімічну завивку). Це його пошкодує!

НАСАДКА-